

Q. 289. (V)

Mit freundschafflicher Bemerkung.

1. Ezio . 1755.
2. Il re pastore . 1756.
3. Olimpiade . 1756.

Q

Q. 1. 1. 1.



201

RE PASTORE

DRAMMA PER MUSICA

DI ROBERTO

NEI

REGIO TEATRO



DEI

5

3

CARNEVALE

DELL' ANNO 1786

.....

DRESDA

Per la Vendita della Musica Stampata
per la Vendita della Musica Stampata



IL
RE PASTORE.

DRAMMA PER MUSICA

DA RECITARSI

NEL

REGIO ELETTORAL
TEATRO

DI CORTE

NEL

CARNEVALE

DELL' ANNO 1756.

D R E S D A.

Dalla Regia Stamperia,
Per la Vedova Stössel, e Giovanni Carlo Krause.

Der im Schäfer
verborgene König,
ein Singespiel,

welches auf dem

Königl. Pohln. und Churfürstl.
Sächß. Hof- Theater

in

D R E S D E N,

zur Carnevals Zeit

ist aufgeführt worden.

Im Jahr 1756.

Dresden, gedruckt bey der vermitt. Königl. Hof. Buchdr.
Stößelin, und deren Abj. Johann Carl Krausen.

ARGOMENTO.

Fra le azioni più luminose d' Alessandro il macedone fu quella di avere liberato il regno di Sidone dal suo tiranno: e poi, in vece di ritenerne il dominio, l' avere ristabilito su quel trono l' unico rampollo della legittima stirpe reale, che ignoto a se medesimo, povera, e rustica vita traeva nella vicina campagna.

Come si sia edificato su questo istorico fondamento si vedrà nel corso del dramma.

Curtius lib. IV. Cap. 3. Justin. libr. XI.
Cap. 10.

La Scena si finge nella campagna, dove è attendato il campo macedone, a vista della città di Sidone

Inhalt.

Unter die herrlichsten Thaten des Macedonischen Alexanders, ist auch billig diejenige zu rechnen, daß er das Königreich Sidon von seinem Tyrannen befreiete, und hernach an statt dessen Herrschafft vor sich zu behalten, den einzigen Zweig von dem rechtmäßigen Königlichen Stamme, welcher sich selber unbekannt in den benachbarten Gefilden ein armseliges und bäu. isches Leben führte, auf dessen Thron setzte.

Was für ein Gebäude man auf diesen historischen Grundgesetzet habe, wird man aus dem Verlauf dieses Singespiels ersehen.

Curcius im 4. Buche im 3. Cap. Justinus im II. Buch, im 10. Cap.

Der Schauplag ist auf den Feldern, wo das Macedonische Lager im Angesicht der Stadt Sidon aufgeschlagen ist.

X

Verz

MUTAZIONI DI SCENE.

NELL' ATTO PRIMO.

I. Vasta & amena campagna irrigata dal fiume Bostreno, sparsa di greggi, e di pastori. Largo ma rustico ponte sul fiume. Innanzi tugurj pastorali. Veduta della città di Sidone in lontano.

NELL' ATTO SECONDO.

II. Grande, e ricco padiglione d' Alessandro da un lato. Ruine insalvaticchite d' antichi edificj dall' altro. Campo de' Greci in lontano. Guardie del medesimo in varj luoghi.

NELL' ATTO TERZO.

*III. Parte interna di grande e deliziosa grotta, formata capricciosamente nel vivo sasso dalla natura: distinta, e rivestita in gran parte dal viva-
ce verde delle varie piante, o dall' alto pendenti, o serpeggianti all' intorno: e rallegrata da una vena di limpida' acqua, che scendendo obliquamente fra sassi, or si nasconde, or si mostra, e finalmente si perde. Gli spaziosi trafori, che
ren-*

Verwandlungen.

In der ersten Handlung.

- I. Ein weitläufiges und angenehmes Feld, welches von dem Flusse Bostreno bewässert wird, und worauf sich Schäfer mit ihren Heerden befinden. Eine breite, aber bäuerische Brücke, welche über den Fluß gehet. Von vorne siehet man Schäfer-Hütten, von weiten aber die Stadt Sidon.

In der andern Handlung.

- II. Ein grosses und prächtiges Zelt vom König Alexander auf der einen, und verwilderte Ueberbleibsel von alten Gebäuden auf der andern Seite. Von weitem siehet man das Griechische Lager, und an verschiednen Orten Wachen aus demselben.

In der dritten Handlung.

- III. Der innere Theil von einer grossen und angenehmen Grotte, welche in lebendigen Steinen von der Natur wunderlich gemacht ist: die sich durch das lebhafte Grün verschiedner Bäume, welche entweder von oben herab hangen, oder ganz herum winden, unterscheidet, und größten theils damit bedeckt ist: und von einer Quelle hellen Wassers erfrischt wird, welches im schiefen Herablauffen sich bald verbirget, bald sehen läßt, und sich endlich gar verlieret. Die weiten Oeffnungen

rendono il sito luminoso, scuoprono l'aspetto di diverse amene, ed ineguali colline in lontano, & in distanza minore di qualche tenda militare; onde si comprenda essere il luogo nelle vicinanze del campo greco.

IV. Parte dello spazio circondato dal gran portico del celebre tempio di Ercole Tirio. Tutto il vasto recinto è riccamente adornato (per l'incoronazione del nuovo Re di Sidone) e di vasi d'oro, e di barbari tapeti, e di festoni di verdure, e di fiori, che intorno alle numerose colonne artificiosamente s'avvolgono, e tutte fra loro le intrecciano.

Dal destro lato, molto innanzi, ricco ed elevato trono con due sedili, sopra de' quali scettro, e corona reale. Dal lato medesimo, ma in distanza maggiore, magnifico ingresso del tempio suddetto, a cui s'ascende per ampia e superba scala.

Fuori del portico alla destra, veduta del faro, e del porto di Sidone, guarnito di folte navi: alla sinistra la falange macedone, disposta in ordinanza, a vista del trono. Concorso per tutto di cittadini, e pastori.

PER-

gen, die die ganze Lage helle machen, lassen verschiedene angenehme und ungleiche Hügel von weitem sehn, und in einer kleinen Entfernung entdeckt man etliche Soldaten Zelter, welche zu erkennen geben, daß dieses ein an dem Griechischen Lager nahe gelegener Ort sey.

- IV. Ein Theil von dem Platze, welcher von dem grossem Schwibbogen von dem berühmten Tempel des Tyrischen Hercules umgeben ist. Dieser ganze weitläufige Ort ist (zu der Krönung des neuen Königes von Sidon) mit goldnen Gefässen, fremden Tapeten, und mit Festonen von Grünwerk und Blumen, welche sich um die zahlreichen Säulen winden, und sich künstlich in einander flechten, ausgezieret.

Auf der rechten Seite ganz vorne ist ein weiter und erhabner Thron mit zween Stühlen, worauf der Scepter, und die Königliche Krone liegen. Auf eben der Seite, aber weiter hinter, ist der prächtige Eingang in erwehnten Tempel, zu welchem man auf einer breiten und kostbaren Treppe kommt.

Ausserhalb dem Schwibbogen auf der rechten Hand, siehet man den Leuchtthurm, und den Hafen von Sidon, in welchem sich viele Schiffe befinden: Auf der linken Seite stehet der Kern von dem Macedonischen Fuß Volk im Angesicht des Thrones in Parade. Ueber und über ist ein Zusammenlauf von Stadtleuten, und Schäfern.

PERSONAGGI

ALESSANDRO, Re di Macedonia.

Il Sig.^r Pasquale Bruscolini.

AMINTA, Pastorello amante d' Elisa, che ignoto prima anche a se stesso, si scopre poi l' unico legittimo erede del regno di Sidone.

Il Sig.^r Angelo Maria Monticelli.

ELISA, Nobile ninfa di Fenicia, dell' antica stirpe di Cadmo, amante d' Aminta.

La Sig.^a Teresa Albuzzi Todeschini.

TAMIRI, Principessa fuggitiva, figliuola del tiranno Stratone, in abito di pastorella, amante d' Agenore.

La Sig.^a Caterina Pilajd.

AGENORE, Nobile di Sidone, amico d' Alessandro, amante di Tamiri.

Il Sig.^r Giuseppe Belli.

COMPARSE.

Di { Soldati macedoni.
Soldati fenicj.
Nobili e } di Sidone.
Popolo }
Pastori.
Pastorelle.

La Musica è del Sig.^r Giovanni Adolfo Hassé, Primo Maestro di Cappella di S. R. M.

Le Scene sono nuova invenzione del Sig.^r Giovanni Beniamino Müllers, Pittore e Decoratore di S. R. M.

ATTO

Singende Personen.

Alexander, König von Macedonien.

Herr Pasquale Bruscolini.

Amynth, ein Schäfer, und Elifens Liebhaber, welcher sich Anfangs selber unbekannt ist, hernach aber vor den rechtmäßigen Erben von dem Sidonischen Reiche erkannt wird.

Herr Angelo Maria Monticelli.

Elisa, eine edle Nymphe aus Phönicien von dem alten Geschlechte des Cadmus, Amynths Liebhaberin.

Frau Theresa Albuizzi Todeschini.

Tamiris, eine flüchtige Prinzessin, des Tyrannen Strato Tochter, und Agenors Liebhaberin in Schäfer-Kleidung.

Madmf. Catharina Pilaja.

Agenor, ein edler Sidonier, Alexanders Freund, und Tamiris Liebhaber.

Herr Joseph Belli.

Stumme Personen.

Bon { Macedonischen Soldaten.
Phöniciſchen Soldaten.
Edelleuten und } aus Sidon.
Volk
Schäfern.
Schäferinnen.



Die Musik ist von Herr Johann Adolph Hassen, Sr. Königl. Majest. Ober-Capell-Meister.

Die Scenen sind eine neue Erfindung von Herrn Johann Benjamin Müllers, Königl. Mahler und Decorateur.

Erste



ATTO PRIMO.

SCENA I.

Vasta & amena campagna irrigata dal fiume Bostreno, sparsa di greggi, e pastori. Largo, ma rustico ponte sul fiume. Innanzi tugurj pastorali. Veduta della Città di Sidone in lontano.

AMINTA affiso sopra un sasso, cantando al suono delle avene pastorali: indi ELISA.

Am. **I**ntendo amico rio
Quel basso mormorio:
Tu chiedi in tua favella
Il nostro Ben dov'è.
Intendo amico rio...

Bella Elisa? Idol mio?

(Vedendo Elisa getta le avene, e corre ad incontrarla.)

Do-



Erste Handlung.

Erster Auftritt.

Ein weitläufiges und angenehmes Feld, welches von dem Flusse Bostreno bewässert wird, und worauf sich Schäfer mit ihren Heerden befinden. Eine breite, aber häuerische Brücke, welche über den Fluß gehet. Von vorne siehet man Schäfer Hütten, von weiten aber die Stadt Sidon.

Amunt sitzet auf einem Steine, und singet zwischen den Schall seiner Flöte: hernach Elisa.

Am. **G**eliebter Bach, ich seh' es ein,
Was dein sanft Rauschen mir kann sagen:
Du willst in deiner Sprache fragen,
Wo mag doch unser Kleinod seyn?
Geliebter Bach, ich seh' es ein . . .

Elisa, schönstes Kind?

(So bald er Elisen gewahr wird, wirft er seine Flöte weg, und geht ihr entgegen.)

A

B

Dove?

Elif. A te caro Aminta. (Lieta, e frettolosa.)

Am. Oh Dei! Non fai,
Che il campo d' Alessandro
Quindi lungi non è? Che tutte infesta
Queste amene contrade
Il Macedone armato?

Elif. Il so.

Am. Ma dunque
Perchè sola t' esponi all' insolente
Licenza militar?

Elif. Rischio non teme,
Non ode Amor consiglio.
Il non vederti è il mio maggior periglio.

Am. E per me . . .

Elif. Deh m' ascolta. O' colmo il core
Di felici speranze, e non ò pace,
Finchè con te non le divido.

Am. Altrove

Più sicura potrai . . .

Elif. Ma d' Alessandro
Fai torto alla virtù. Son della nostra
Sicurezza custodi
Quelle schiere, che temi. Ei da un tiranno
Venne Sidone a liberar, nè vuole,

Che

Erste Handlung.

2

Wo hin?

El. Zu dir, geliebtester Amant.

(Eustig und eilend.)

Am. O Himmel! Weist du nicht

Das Alexanders Lager

Nicht weit von hier entfernet ist?

Und daß der Macedonische Soldat

Die ganze angenehme Gegend bewasnet überschwemmet hat?

El. Dieß weiß ich alles wohl.

Am. Wie kannst du aber ganz allein

Der ungezähmten Krieges Frechheit

So ruhig ausgesezet seyn?

El. Die Liebe scheuet nicht Gefahr,

Und ein gegebner Rath wird blos von ihr verlachtet.

Dich nicht zu sehn ist die Gefahr, die mir das größte
Schrecken machet.

Am. Und also wolltest du vor mich . . .

El. O höre mich nur an. Mein ganzes Herze ist

Von guter Hofnung voll: Und eher hab' ich keine Ruh,

Als biß ich sie vergnügt mit dir getheilet habe.

Am. Allein du könntest ja an einem andern Ort

Mit größrer Sicherheit . . .

El. Thu doch nicht Alexanders Tugend

So grosses Unrecht an.

Die Scharen die du scheust

Sind Wächter unsrer Ruh. Er hat ja Sidon nur

Von dem Tyrannen erst befreyt,

A 2

Doch

Che sia vendita il dono.

Ne franse il giogo, e ne ricusa il trono.

Am. Chi farà dunque il nostro Re?

Elic. Si crede,

Che ignoto anche a se stesso, occulto viva
Il legittimo erede.

Am. E dove . . .

Elic. Ah lascia,

Che Alessandro ne cerchi. Odi. La mia

Pietosa madre (oh cara madre!) alfine

Già l'amor mio seconda. Ella de' nostri

Sospirati Imenei

Va l'assenso a implorar dal genitore,

E l'otterrà. Me lo predice il core.

Am. Ah!

Elic. Tu sospiri Aminta!

Che vuol dir quel sospiro?

Am. Contro il destin m'adiro,

Che sì poco mi fece

Degno Elisa di te. Tu vanti il chiaro

Sangue di Cadmo, io pastorello oscuro

Ignoro il mio. Tu abandonar dovrai

Per me gli agi paterni, offrirti in vece

Io non potrò nella mia sorte umile,

Che

Doch er verkauft nicht seine Gaben:
Er brach nur Sidons Joch entzwey, will aber dessen Thron
nicht haben.

Am. Wer wird denn also nun noch unser König seyn?

El. Man glaubt, daß der rechtmäßge Erbe,

Sich selbst noch unbekannt

An einem Ort verborgen lebe.

Am. Und wo . . .

El. O laß die Müß um ihn sich zu erkundigen

Nur Alexandern zu. Hör. Meine Mutter steht,
(Wie werth ist sie mir nicht!) durch Mitleidsvollen Trieb

Jetzt meiner Liebe bey. Sie will zum Vater gehn,

Um zu der Heyrath zwischen uns

Auch seinen Beyfall wegzutragen,

Und sie erhält ihn ganz gewiß. Mein Herz will mirs in
voraus sagen.

Am. Ach!

El. Du seufzest ja Amont!

Was führest du in den Gedanken?

Am. Ich möchte mich so gern mit meinem Schicksal zanken,

Daß es, Elisa, deiner mich

So wenig würdig hat gemacht. Du stammest von dem
Blut

Des grossen Cadmus her. Ich als ein armer Schäfer

Weiß noch mein eignes nicht. Die gute Lebens Art,

Zu welcher du gewohnt, schlägst du vor mich in Wind.

Was geb' ich dir davor bey meiner Armuths Bürde?

Che una povera greggia, un rozzo ovile.

Elif. Non lagnarti del ciel. Prodigio affai
 Ti fu de' doni tuoi. Se l'ostro, e l'oro
 A te negò; quel favellar, quel volto,
 Quel cor ti diè. Non le ricchezze, o gli avi,
 Cerco Aminta in Aminta, & amo in lui
 Fin la sua povertà. Dal dì primiero,
 Che ancor bambina io lo mirai, mi parve
 Amabile, gentile

Quel pastor, quella greggia, e quell' ovile.
 E mi restò nel core

Quell' ovil, quella greggia, e quel pastore.

Am. O mia sola, o mia vera
 Felicità! Quei cari detti . . .

Elif. Addio.

Corro alla madre, e vengo a te. Fra poco
 Io non dovrò mai più lasciarti. Insieme
 Sempre il sol noi vedrà parta, o ritorni.
 Oh dolce vita! Oh fortunati giorni!

Alla selva, al prato, al fonte
 Io n' andrò col gregge amato:
 E alla selva, al fonte, al prato
 L' Idol mio con me verrà.

In

Blos eine Heerde Vieh, und eine schlechte Hürde.

El. Klag nicht den Himmel an. Er hat auf manche Art
Dich reichlich gnug beschenkt. Sind Gold und Scharlach
dir

Von ihm nicht zugerheilt; So hast du dein Gesicht,
Dein Reden und dein Herz. Ich suche weder Geld noch
Ähnen,

Nein blos Amynuten im Amynut. Auch seine Armuth selbst
Lieb ich in selbigem. Vom ersten Tage an,

Da ich noch als ein Kind ihn wohl betrachtend sah,
Schien dieser Schäfer mir nebst seiner Heerd und Hürde
So reizend, als wenn ich dadurch bezaubert würde.

Und von demselben ersten mahle, will mir, ich muß es
zugehehn,

So wenig Hürde, als die Heerde, und Schäfer aus dem
Herzen gehn.

Am. O du mein einziges, o du mein wahres Glück!
Wie lieblich spricht dein Mund . . .

El. Leb wohl. Ich muß anjest zu meiner Mutter gehn,
Hernach komm' ich zu dir. In einer kurzen Zeit
Wird, daß ich von dir geh, nicht mehr von nöthen seyn.
Bey seinem Auf und Niedergang soll uns das Licht vereint
erblicken.

O reizend schöne Lebens Art! Wie wirst du uns da
nicht entzücken!

Wo Wiesen, Wald, und Brunnen stehen,
Werd' ich mit meiner Heerde gehen:
Und in dem Wald, bey Brunn, und Wiesen,
Wird mein Geliebter bey mir seyn.

Die

A T T O P R I M O.

In quel rozzo angusto tetto,
 Che ricetto - - a noi darà,
 Con la gioja, e col diletto,
 L'innocenza albergherà.

Alla &c. (parte.)

S C E N A I I.

ALESSANDRO, AGENORE con picciolo
seguito, e Detto.

Am. **P**erdono amici Dei. Fui troppo ingiusto
 Lagnandomi di voi. Non splende in cielo
 Dell'astro, che mi guida, astro più bello.
 Se la terra à un felice, Aminta è quello.

Age. (Ecco il Pastor.)

(Piano ad Alessandro.)

Am. Ma fra' contenti obbligo
 La mia povera greggia.

(In atto di partirsi)

Alef. Amico? Ascolta.

(Ad Aminta.)

Am. (Un guerrier!) Che dimandi?

Alef. Sol con te ragionar.

Am. Signor perdona
 (Qualunque sei) d'abbeverar la greggia
 L'ora già passa.

Alef.

Die Unschuld, Freude, und Vergnügen

Solln stets zu unsrer Seite liegen,

Ist gleich die Hütte, wo wir wohnen,

In ihrem Umfang schlecht, und klein.

Wo Wiesen ic.

(geht ab.)

Anderer Auftritt.

Alexander, Agenor nebst einem kleinen Gesolge,
und der Vorige.

Am. Ihr Götter, ach verzeiht! Ich war so ungerecht,
Und klagte über euch. Im ganzen Himmel ist
Kein gütiger Gestirn, als das, so vor mich scheint.
Spricht man vom glücklichsten, so wird Amynt gemeinet.

Age. (Dieß ist der Schäfer hier.)

(leise zu Alexandern.)

Am. Allein ich bin auch so vergnügt,
Daß ich nicht mehr an meine Heerde denke.

(er will fort gehen.)

Alex. Freund? Hör.

(zum Amynt.)

Am. (Ein Krieges Mann!) Was willst du denn von mir?

Alex. Nichts anders, als nur mit dir sprechen.

Am. Verzeihe mir, o Herr,

(Du magst seyn, wer du willst,)

Die Stunde geht vorbei, ich muß die Heerde tränken.

B

Alex.

Alef. Andrai: Ma un breve istante
 Donami sol. (Che signoril sembante!)
 (Ad Agenore.)

Am. (Da me che mai vorrà!)

Alef. Come t' appelli?

Am. Aminta.

Alef. E il padre?

Am. Alceo.

Alef. Vive?

Am. No. Scorfe

Un lustro già, ch'io lo perdei.

Alef. Che avesti

Dal paterno retaggio?

Am. Un orto angusto,

Ond' io traggio alimento,

Poche agnelle, un tugurio, e il cor contento.

Alef. Vivi in povera forte.

Am. Assai benigna

Sembra a me la mia stella.

Non bramo della mia forte più bella.

Alef. Ma in sì scarsa fortuna...

Am. Assai più scarfe

Son le mie voglie.

Alef. Aspro sudor t' appresta

Cibo

Alex. Dieß alles soll geschehn: Allein versage nicht
 Mir einen Augenblick. (Welch herrlich Angesicht!)
 (zum Agenor.)

Am. (Was will er wohl von mir!)

Alex. Wie heißest du?

Am. Amynt.

Alex. Dein Vater?

Am. Heißt Alcäus.

Alex. Lebt denn derselbe noch?

Am. Nein: Es sind schon fünf Jahr,
 Daß ich ihn eingebüßet habe.

Alex. Was war die Erbschaft denn,
 Die du von ihm bekamst?

Am. Ein Garten, der zwar klein,
 Doch der mir meine Nahrung giebet,
 Ein wenig Vieh, ein schlechtes Haus, ein Herze das sich
 nicht betrübet.

Alex. Dieß ist ein kleines Glück.

Am. Und groß genug vor mich.
 Ich bin mit selbigem so ungemein vergnüget,
 Das mir an größerem nicht das geringste lieget.

Alex. Wenn du nun aber so genau . . .

Am. O mein Verlangen ist
 Noch viel genauer eingerichtet.

Alex. Ein allzusaurer Schweiß

Cibo volgar.

Am. Ma lo condifce.

Alef. Ignori

Le grandezze, gli onori.

Am. E rivali non temo,

E rimorfi non ò.

Alef. T' offre un ovile

Sonni incomodi, e duri.

ym. Ma tranquilli, e ficuri.

Alef. E chi fra queste,

Che ti fremono intorno armate squadre,

Chi afficurar ti può?

Am. Questa, che tanto

Io lodo, tu dispreggi, e il ciel protegge,

Povera oscura forte.

Age. (Ai dubbj ancora?)

(Piano ad Alessandro.)

Alef. (Quel parlar mi sorprende, e m' innamorà.)

Am. S' altro non brami; addio.

Alef. Senti. I tuoi passi

Ad Alessandro io guiderò, se vuoi.

Am. No.

Alef. Perchè?

Am. Sedurrebbe

Ei

Giebt dir nichts als gemeine Speise.

Am. Hingegen würzt er sie.

Alex. So aber siehest du nicht ein
Wie man bey einem grossen Stande, und Ehre kann ge-
achtet seyn.

Am. Davor befürcht' ich keinen Neid,
Und keinen Vorwurf im Gewissen.

Alex. In einem Schäferstall
Ist nur ein unbequem, und hartes Bett bereit.

Am. Hingegen schlafe ich in Ruh', und Sicherheit.

Alex. Wie kannst du dich denn sicher glauben,
Da eine grosse Krieges Macht
Die ganze Gegend hier in Schrecken hat gebracht?

Am. Der arme kleine Stand,
Den du verachtest, und ich so lobe,
Wird von dem Himmel selbst beschützt.

Age. (Läßt dich dieß Reden wohl noch länger Zweifel hegen?)
(Leise zu Alexandern.)

Alex. (Ich laß mich zur Verwunderung und Zärtlichkeit dadurch
bewegen)

Am. Wenn du nichts weiteres von mir verlangst; Leb wohl.

Alex. Hör. Wenn es dir gefällt,
Will ich dich jest so gleich zu Alexandern führen.

Am. Nein.

Alex. Und warum?

Am. Ich würde nur in meinen Pflichten

Ei me dalle mie cure, io qualche istante
 Al mondo usurperei del suo felice
 Benefico valor. Ciascun se stesso
 Deve al suo stato. Altro il dover d'Aminta,
 Altro è quel d'Alessandro. E' troppo angusta
 Per lui tutta la terra, una capanna
 Affai vasta è per me. D'agnelle io sono,
 Ei Duce è di guerrieri:
 Picciol campo io coltivo, ei fonda imperi.

Alef. Ma può il ciel di tua sorte

In un punto cangiar tutto il tenore.

Am. Sì, ma il cielo fin' or mi vuol pastore.

So che pastor son' io,

Nè cederei fin' or

Lo stato d' un pastor

Per mille imperi.

Se poi lo stato mio

Il ciel cangiar vorrà;

Il ciel mi fornirà

D' altri pensieri.

So &c.

(parte.)

SCE-

Durch ihn gestöret seyn: Ich brächte nur die Welt
 Um eine kleine Zeit, die er zum Tapfersehn
 Und Wohlthum hat bestimmt. Denn eines jeden Stand
 Erfordert seyn Bemühn. Amynt hat andre Pflichten,
 Als Alexander hat. Die ganze weite Welt
 Ist noch für ihn zu klein: Und eine kleine Hütte
 Ist für mich groß genug.
 Ich weid' als Schäfer Vieh,
 Er läßt ein ganzes Heer auf seine Winke schauen:
 Ich kann ein kleines Feld, er ganze Reiche bauen.

Alex. Wie leicht räumt aber dir

Der Himmel auf einmahl ein ander Schicksal ein?

Am. Ja: Aber jeso will der Himmel ich soll nichts als ein
 Schäfer seyn.

Ich weiß, daß ich ein Schäfer bin,
 Und diesen Stand gäb ich nicht hin,
 Und sollten mehr als tausend Reiche
 Mir auf einmahl zu Diensten seyn.

Wird mir einmahl ein anderer Stand
 Vom gütgen Himmel zugewandt;
 So weiß ich auch gewiß, er flößet
 Mir andere Gedanken ein.

Ich weiß, ic.

(gehet ab)

Dritter

Age. Or che dici Alessandro?

Alef. Ah certo asconde

Quel pastorel lo sconosciuto erede
 Del foglio di Sidone. Eran già grandi
 Le prove tue, ma quel parlar, quel volto
 Son la maggior. Che nobil cor! Che dolce,
 Che serena virtù! Sieguimi: andiamo
 La grand' opra a compir. De' fasti miei
 Sarà questo il più bello. Abbatte mura,
 Eserciti fugar, scuoter gl' imperi,
 Fra i turbini di guerra,
 E' il piacer, che gli Eroi provano in terra.
 Ma sollevar gli oppressi,
 Render felici i regni,
 Coronar la virtù, togliere a lei
 Quel, che l' adombra, ingiurioso velo,
 E' il piacer, che gli Dei provano in cielo.

Si sponde al sole in faccia

Nube talor così,

E folgora, e minaccia

Sull' arido terren.

Ma

Erste Handlung.

9

Dritter Auftritt.

Alexander und Agenor.

Age. Was sagst du, Alexander, nun?

Alex. Ach unter diesem Schäfer

Steckt ganz gewiß der unbekante Erbe
Von dem Sidonschen Thron. Es waren schon die Proben,
Die du mir gabst, genug. Allein dieß Reden, dieß Gesicht
Beweisen es noch mehr. Wie edel denkt dieß Herz!
Wie sanft, wie wenig rauh zeigt sich hier heitre Jugend!
Komm mit: dieß grosse Werk muß ausgeföhret seyn.
Dieß soll noch meinem Ruhm den grössten Glanz ertheilen,
Wer Mauern niederwirft, wer Feinde flüchtig macht,
Und ganze Reiche stürzt, der fühlet das Vergnügen,
Das Helden auf der Welt zur Seite pflegt zu liegen.
Wer aber unterdrückten hilft,
Wer Länder glücklich macht,
Wer ächte Tugend krönt, und von der Decke sie befreyet,
Die ihren Glanz benimmt, der fühlet andre Lust,
Die ist, wie ihm hernach, den Göttern nur bewußt.

So macht eine Wolke sich

Durch Sonnen Hitze fürchterlich:

Und giebt sich in der Macht zu schaden

Durch Donnern, und durch Drohen blos.

C

Hat

Ma poi che in quella foggia
 Affai d' umori unì,
 Tutta si scioglie in pioggia,
 E gli feconda il fen.

Si &c. (parte.)

SCENA IV.

TAMIRI in abito pastorale, & AGENORE.

Tam. **A**genore? T' arreſta.

Odi . . .

Age. Perdona.

Leggiadra paſtorella, io d' Aleſſandro
 Deggio or ſu l' orme . . . (Oh Dei! Tami-
 ri è quella,

O m' inganna il deſio?)

Principeſſa?

Tam. Ah mio ben.

Age. Sei tu?

Tam. Son io.

Age. Tu qui! Tu in queſta ſpoglia?

Tam. Io deggio a queſta

Il ſol ben, che mi reſta,

Ch' è la mia libertà: giacchè Aleſſandro

Padre, e regno m' à tolto.

Age.

Erste Handlung.

10

Hat sie hingegen Fruchtigkeit
Auf diese Art genug bereit,
Befruchtet sie durch warmen Regen
Der durren Erde durstigen Schoß.
So machet ic.

(gehet ab.)

Vierter Austritt.

Tamiris in Schäfer Kleidung, und Agenor.

Tam. Agenor? Warte doch,

Und hör . . .

Age. Verzeihe mir,

Du artge Schäferin, ich folge meiner Pflicht,

Und Alexandern nach . . . (O Himmel! dieses ist

Tamiris, oder täuschet mich mein allzusehnliches Verlangen?)
Prinzessin.

Tam. Ach geliebtes Herz,

Age. Bist du es?

Tam. Ja ich bins.

Age. Wie kommst du denn hierher, und wie in dieses Kleid?

Tam. Dem Kleide danke ich den Rest

Den mein Geschicke mir von allem übrig läßt,

Der meine Freyheit ist: seitdem mich Alexander

Vom Vater und vom Reich betrübt entblößet hat.

C 2

Age.

- Age. Oh quanto mai
Ti pianfi, e ti cercai! Ma dove ascola
Ti celasti fin' or?
- Tam. La bella Elifa
Fuggitiva m' accolse.
- Age. E qual disegno?
Ah m' attende Alessandro.
Addio: ritornerò.
- Tam. Senti. Alla fuga
Tu d'aprirmi un cammin, ben mio, procura.
Altrove almeno io piangerò ficura.
- Age. Vuoi seguir Principessa
Un consiglio più saggio? Ad Alessandro
Meco ne vieni.
- Tam. All' uccisor del padre!
- Age. Straton se stesso uccise: ei la clemenza
Del vincitor prevenne.
- Tam. Io stessa ai lacci
Offrir la destra? Io delle greche spose
Andrò gl' insulti a tollerar?
- Age. T'inganni.
Non conosci Alessandro, et io non posso
Per or disingannarti. Addio. Fra poco
A te verrò.

(In atto di partire.)

Tam

- Ag. Wie öfters hab' ich dich
Beweinet, und gesucht! Wo aber bist du denn
Bisher versteckt geweest?
- Tam. Elifens schönes Herz
Nahm mich als eine flüchtige auf.
- Ag. Und was für einen Zweck? = =
Ich Alexander wartet meiner.
Leb wohl: ich werde bald aufs neue bey dir seyn.
- Tam. Hör. Weißt du keinen Weg
Zu meiner Flucht, geliebter, mir zu nennen?
Ich werde doch zum wenigsten wo anders sicher weinen
können.
- Ag. Prinzessin, folgest du
Noch einem bessern Rath? So komm so gleich mit mir
Zu Alexandern hin.
- Tam. Wie? Ich zu meines Vaters Mörder!
- Ag. Ey Strato hat sich selbst ermordt. Er kam des Ueber-
winders Gnade
Durch seinen Tod zuvor.
- Tam. Ich sollte meine Hand
Selbst Rett und Banden überliefern!
Und Alexanders Griechischen Frauen zum Spotte ausge-
setzt seyn?
- Ag. O du betrügest dich, und kennst
Noch Alexandern nicht. Ich kann dir jeso auch nicht
sagen,
Worinnen du dich irrst. Leb wohl. In kurzer Zeit
Sprech' ich dich wiederum.

(im Fortgehen.)

C 3

Tam.

Tam. Guarda. D' Elisa i tetti

Colà . . .

Age. Già mi son noti. (Come sopra.)

Tam. Odi.

Age. Che brami?

Tam. Come sto nel tuo core?

Age. Ah non lo vedi?

A' tuoi begli occhi, o Principessa, il chiedi.

Per me rispondete

Begli aftri d' amore:

Se voi nol sapete,

Chi mai lo saprà?

Voi tutte apprendeste

Le vie del mio core,

Quel dì che vinceste

La mia libertà.

Per &c. (parte.)

SCENA V.

TAMIRI *sol.*

Nc. Voi non siete o Dei,

Quanto fin' or credei,

Inclementi con me. Cangiate è vero

In capanna il mio foglio, in rozzi velli

La

Tam. Sieh nur: dort jenes Haus
Gehört Elisen zu . . .

Age. Es ist mir schon bekannt.

(wie vorhin.)

Tam. Hör.

Age. Was verlangest du?

Tam. Sag mir doch, wie ich noch in deinem Herzen steh?

Age. Prinzessin ach du brauchst mich nicht darum zu fragen:
Frage deine schöne Augen nur, die werden dir die Antwort
sagen.

Ihr allerliebsten schönen Augen

Ihr sollt zu meiner Antwort taugen:

Denn wenn ihr sie nicht geben wollet,

Sagt, wer sie anders geben kann?

Ihr kennet meines Herzens Wege,

Ihr wißt, wie ich zu denken pflege,

Und dieses seit den ersten Blicken,

Da legtet ihr mir Fesseln an.

Ihr ic.

(gehet ab.)

Fünfter Auftritt.

Tamiris alleine.

Nein, nein, ihr Götter seyd

Nicht so erzürnt auf mich,

Als ich bisher geglaubt.

Ich weiß zwar daß mein Thron
Jetzt eine Hütte ist; und daß ein Schäfer Kleid

Mich

ATTO PRIMO.

La porpora real, ma fido ancora
L'Idol mio ritrovai.
Pietosi Dei voi mi lasciate affai.

Di tante sue procelle
Già si scordò quest' alma:
Già ritrovò la calma
Sul volto del mio ben.

Fra l' ire delle stelle
Se palpito d' orrore,
Or di contento il core
Va palpitando in sen.

Di &c. (parte.)

SCENA VI.

*ELISA sommamente allegra, e frettolosa,
poi AMINTA.*

ELIC. Oh lieto giorno! Oh me felice! Oh caro
Mio genitor! Ma... dove andò? Pur dianzi
Quì lo lasciai. Sarà là dentro. Aminta!
Aminta... Oh stolta! Or mi sovviene. E' l'ora
D' abbeverar la greggia. Al fonte io deggio,
E non quì ricercarne... E s' ei tornasse
Per altra via? Quì dee venir. S' attenda,
E si

Mich statt des Purpurs deckt; doch mein Geliebter läßt
mich Grund

Auf seinem treuen Herzen fassen:

Ach Götter! eure Gürtigkeit hat mir noch viel genug gelassen.

Mein Herz hat schon die Angst vergessen

In welcher ich bisher geseffen:

Indem es wieder im Gesichte

Von meinem Liebsten Ruhe findt.

Vor suchte es nur Angst und Schrecken,

Mir durch sein Klopfen zu erwecken;

Da jetzt nur lauter Freuden Schläge

Darinnen zu empfinden sind.

Mein Herz ic.

(gehet ab.)

Sechster Auftritt.

Elisa sehr lustig und eifertig, hernach Almynt.

El. **D** Freudenvoller Tag! Wie glücklich bin ich nicht!
Du liebster Vater du! Wo aber . . . ist er hingegangen?
Ich ließ ihn gleichwohl hier. Er wird dort drinnen seyn.
Almynt! Almynt . . . Ich thörichte! Hab ich mich auch
besinnen können,

Daß er die Heerde tränken muß. Wenn ich ihn suchen will,
Muß ich zum Brunnen gehn . . . Ja, wenn er aber andern
Weg

Zu seiner Rückkunft nahm? Er muß gleichwohl hierher.

Ich warte:

D

Und

E si riposi. Io n'ò grand' uopo. Oh come
(Siede.)

Mi balza il cor! Non mi credea, che tanto
Affannasse un piacer . . . Eccolo . . . A' scossi
Alcun que' rami . . . E' il mio Melampo. Ah
questo

E' un eterno aspettar! No. Non poss' io
(S' alza.)

Tranquilla in questa guisa
Più rimaner. (In atto di partire.)

Am. Dove t' affretti Elifa?

Elif. Ah tornasti una volta. Andiamo.

Am. E' dove?

Elif. Al genitor.

Am. Dunque ei consente . . .

Elif. Il core

Non m'ingannò. Sarai mio sposo, e prima
Che il sol tramonti. Impaziente il padre
N'è al par di noi. D'un così amabil figlio
Superbo, e lieto . . . Ei tel dirà. Vedrai
Dall' accoglienze sue . . . Vieni.

Am. Ah ben mio

Lasciami respirar. Pietà d'un core,
Che fra le gioje estreme . . .

Elif. Deh non tardiam: respireremo insieme.
(In atto di partire.)

SCE-

Und ruh' indessen aus: Ich hab' es sehr vonnöthen.
(sie setzt sich.)

Wie schlägt mir nicht das Herz! Ich hätte nicht geglaubt,
Daß eine Lust so quält . . . Da ist er . . . Denn die Aeste
Hier hat jemand bewegt. Ach es ist mein Melamp.

Er bleibt ja ewig aus! Nein: ich kann länger nicht
(sie steht auf.)

Auf eine solche Art
Hier still und ruhig seyn.

(im Fortgehen.)

Am. Elisa, wo gehst du denn so eifertig hin?

El. Ach endlich kommest du einmahl. Fort, laß uns gehn.

Am. Und wo denn hin?

El. Zu meinem Vater.

Am. So giebt er es denn zu . . .

El. Mein Herze

Hat mich gar nicht getäuscht. Du wirst mein Bräutigam
seyn:

Und eh' es Abend wird. Mein Vater trägt darnach Ver-
langen,

So gut, als wie wir selbst. Ein so liebwert'her Sohn
Macht ihn recht stolz, und froh . . . Er wird dir selber
sagen.

Du wirst aus dem Empfang gleich sehn . . . Ach komme nur.

Am. Elisa laß mir Lust:

Und hab mit einem Herz Geduld,

Das vor zu grosser Lust als wie auf heißen Kohlen . . .

El. Ach halte uns nicht länger auf: wir wollen uns zugleich
erhohlen.

(im Fortgehen.)

SCENA VII.

AGENORE seguito da guardie reali, e nobili di Sidone, che portano sopra bacil d' oro le regie insegne, e Detti.

Age. **D**al più fedel vassallo
Il primo omaggio eccelso Re ricevi.

Elif. Che dice?

(Ad Aminta.)

Am. A chi favelli?

(Ad Agenore.)

Age. A te Signor.

Am. Lasciami in pace, e prendi

(Con viso sdegnoso.)

Alcun altro a schernir. Libero io nacqui,
Se Re non sono. E se non merto omaggi,
(Crescendo il risentimento.)

O un core almen, che non sopporta oltraggi.

Age. Quel generoso sdegno
Te scopre, e me difende. Odimi, e soffri,
Che ti sveli a te stesso il zelo mio.

(Ad Agenore.)

Elif. Come! Aminta ei non è?

Age. No.

Am. E chi son' io?

Age. Tu Abdolonimo sei, l' unico erede

Del

Siebenter Auftritt.

Agenor mit der Königs Wache, und Sidonischen Edel-
leuten, welche auf einem goldnen Becken königlichen
Schmuck tragen, und die Vorigen.

Age. Nimm von dem treuesten Unterthan
Die erste Pflicht der Treu, erhabner König, an.

El. Was sagt er?

(zum Amynr.)

Am. Mit wem redest du?

(zum Agenor.)

Age. Ich rede, Herr mit dir.

Am. O lasse mich in Ruh: und suche jemand andern
(verdrüsslich.)
Mit dem du spotten kannst. Wenn ich kein König bin,
So bin ich democh frey. Und wenn man mir nicht Treue
schwöret,

(noch verdrüsslicher.)

So hab' ich doch ein Herz, das andern Ehrfurcht lehret.

Age. Ein Zorn von dieser Art verräth dich, da er mich
Zugleich vertheidiget. Hör mich nur: und laß zu
Daß dich mein Eifer dir selbst zu erkennen gebe.

El. Wie! Ist er nicht Amynr?

(zum Agenor.)

Age. Nein.

Am. Und wer bin ich denn?

Age. Wer? Abdolonimus: der einzige rechte Erbe

Del foglio di Sidone.

Am. Io!

Age. Sì. Scacciato

Dal reo Stratone il padre tuo, bambino

Al mio ti consegnò. Questi morendo

Alla mia fè commise

Te, il segreto, e le prove.

Elic. E il vecchio Alceo?

Age. L'educò sconosciuto.

Am. E tu finora . . .

Age. Et io finor tacendo, alla paterna

Legge ubbidii. M'era il parlar vietato,

Finchè qualche cammin t'aprìsse al trono

L'assistenza de' Numi. Io la cercai

Nel gran cor d' Alessandro, e la trovai.

Elic. O giubilo! O contento!

Il mio bene è il mio Re!

Am. Dunque Alessandro . . .

(Ad Agenore)

Age. T'attende, e di sua mano

Vuol coronarti il crin. Le regie spoglie

Quelle son, ch'ei t'invia. Questi che vedi,

Son tuoi servi, e custodi. Ah vieni ormai:

Ah questo giorno ò sospirato assai.

(parte.)

SCE-

Von dem Sidonschen Thron.

Am. Ich!

Age. Ja. Dein Vater ward
Von Stratons Wuth verjagt, und er vertraute meinem
Dich als ein kleines Kind. Der gab kurz, eh' er starb
Mir, und beschworner Treu,
Dich, das Geheimniß, und die Proben.

Am. Was that Alcäus denn?

Age. Der zog dich, ohne dich zu kennen, auf.

Am. Und du bisther . . .

Age. Ich schweig, und habe meines Vaters Willen
Dadurch genau erfüllt. Das Reden war mir nicht erlaubt,
Bis die der Götter Schutz einst einen sichern Weg
Zum Throne zeigte. Ich hab mich unterwunden,
Bey Alexandern drum zu flehn, und hab' ihn auch erwünscht
gefunden.

Cl. O Welch Vergnügen! welche Lust!
Mein Liebster wird mein König seyn!

Am. Und Alexander . . .

(zum Agenor.)

Age. Wartet deiner, und will durch eigne hohe Hand
Dich gern gekrönet sehn. Hier sind die königlichen Kleider,
Die schickt er dir zugleich. Dieß hier solln deine Diener
Und deine Wächter seyn. O säume länger nicht:
Mein heißer Wunsch war längst auf diesen Tag gericht.
(geht ab.)

Achter

SCENA VIII.

ELISA allegra. AMINTA attonito.

- Am. **E**lisa!
- Elif. Aminta!
- Am. E' sogno?
- Elif. Ah no.
- Am. Tu credi
Dunque . . .
- Elif. Sì. Non è strano
Questo colpo per me, benchè improvviso.
Un cor di Re sempre io ti vidi in viso.
- Am. Sarà. Vadasi intanto
Al padre tuo.
- (S' incammina.)
- Elif. No. Maggior cura i Numi
I. arresta.)
- Am. Ora esigon da te. Va, regna, e poi . . .
Che! M' affretti a lasciarti!
- Elif. Ah se vedessi
Come sta questo cor. Di gioja esulta,
Ma pur . . . No, no, tacete
Importuni timori. Or non si pensi
Se non che Aminta è Re. Deh va. Potrebbe
Alessandro sdegnarsi.

Am.

Achter Auftritt.

Elisa lustig, Amynnt erstaunt.

Am. Elisa.

El. Amynnt.

Am. Ist dieß ein Traum?

El. Ach nein.

Am. So glaubest du,
Daß . . .

El. Ja. Die ganze Sache ist
Vor mich nicht neu, ob sie gleich untermuthet geschehen:
In deinen Augen hab' ich stets ein königliches Herz gesehen.

Am. Es sey. Indessen gehu
Wir nur zu deinem Vater.

(er will fortgehen.)

El. Mein. Jezo fordern schon von dir die Götter Sachen
(sie hält ihn zurück.)
Von größser Wichtigkeit. Geh, und regier, hernach . . .

Am. Wie! heiffest du mich selbst so schleunig von dir gehu!

El. Ach sähest du nur den Stand
Von meinem Herzen ein. Es hüpfet vor lauter Freuden,
Und doch . . . Nein, nein, schweig nur
Du Martervolle Furcht. Jezt denke man an nichts,
Als daß Amynnt regiert. Geh mir: Wie leicht kann
Alexander

Nicht ungehalten seyn.

E

Am.

Am. Amici Dei
 Son grato al vostro dono:
 Ma troppo è caro a questo prezzo un trono.

Eliſ. Vanne a regnar ben mio,
 Ma fido a chi t'adora
 Serba, se puoi, quel cor.

Am. Se ò da regnar ben mio,
 Sarò sul trono ancora
 Il fido tuo pastor.

Eliſ. Ah che il mio Re tu sei!

Am. Ah che crudel timor!

a 2 Ah proteggete o Dei
 Questo innocente amor!

La vita perderei,
 Ma non gli affetti miei,
 Ma non il mio tesor.

Fine dell' Atto Primo.



TA-

Am. Ihr Götter ich verehr
 In Unterthänigkeit zwar eure grosse Gaben:
 Allein vor solchen Preis mag ich den Thron nicht haben.

El. Geh, mein Geliebter, und regiere,
 Doch halte der, die dich verehret,
 Dein Herz, wo möglich, stets getreu.

Am. Wo ich ja noch den Scepter führe,
 So glaube, daß ich ungestört
 Doch stets dein treuer Schäfer sey.

El. Du bist zum König jetzt gemacht!

Am. Trägst du vor dieser Furcht nicht Scheu!

Beide. Ach grosse Götter! Ach bewachtet
 Und macht stets diese Liebe neu.
 Ich will mich gern zum Opfer geben,
 Nur macht mich nicht in meinem Leben
 Von meiner Liebsten Neigung frey.

Ende der Ersten Handlung.





ATTO SECONDO.

SCENA I.

Grande, e ricco padiglione d' Alessandro da un lato. Ruine insalvaticchite d' antichi edificj dall' altro. Campo de' Greci in lontano. Guardie del medesimo in varj luoghi.

TAMIRI in atto di timore, ELISA conducendola per mano.

ERIC. **S**ieguimi. A che t' arresti?

Tam. Amica (oh Dio)

Tremo da capo a piè. Torniam, se m' ami,
Torniamo al tuo soggiorno.

ERIC. Io non t' intendo.

T' affretti impaziente

Pria d' Agenore in traccia, & or nol curi

Già vicina a trovarlo?

Tam.



Andre Handlung.

Erster Auftritt.

Ein grosses und prächtiges Zelt vom König Alexander auf der einen, und verwilderte Ueberbleibsel von alten Gebäuden auf der andern Seite. Von weiten siehet man das Griechische Lager, und an verschiednen Orten Wachen aus demselben.

Tamiris in furchtsamer Stellung, Elisa,
welche sie bey der Hand führet.

- El. Komm. Was verziehest du?
- Tam. Ach, Freundin, ach ich zittere
Vom Haupt bis auf den Fuss. Kehre wiederum mit mir,
Wosfern du mich noch liebst, nach deiner Wohnung zu.
- El. Ich sehe dich nicht ein.
Du eilst voll Ungeduld
Erst dem Agenor nach: Und jetzt verlangst du nicht,
Da du ihm nahe bist, ihn nur einmahl zu sehen!

Tam. Amor m'ascolse
Da lungi il rischio: or che vi son, comprendo
La mia temerità.

Elif. Perchè?

Tam. La figlia
Non son io di Stratone?

Elif. E ben?

Tam. Le tende
Non son quelle de' Greci? E se di loro
Mi scopre alcuno?... Ah per pietà fuggiamo
Cara Elifa.

Elif. E' follia. Chi vuoi, che possa
Scoprirti in queste vesti? E se potesse
Scoprirti ognun, che n'avverrebbe? E' forse
Un barbaro Alessandro? Abbiám sì poche
Prove di sua virtù? Del Re de' Persi
E la sposa, e la madre
Non fai...

Tam. Lo so: ma la sventura mia
Forse è maggior di sua virtù. Non oso
Di metterle a cimento. Andiam.

Elif. Perdona.
Puoi tornar sola. Io nulla temo, e voglio
Cercare Aminta.

(Incaminandosi verso il padiglione)

Tam.

Tam. Von weiten hat der Liebe Macht
Mir die Gefahr verheelt: Jetzt da ich nahe bin,
Seh ich erst ein, wie sehr verwegen ich gewesen.

El. Wie so?

Tam. Bin ich vielleicht
Denn Stratons Tochter nicht?

El. Und was folgt nun hieraus?

Tam. Gehören diese Zelter
Denn nicht den Griechen zu? Und wenn von ihnen nun
Mich einer nur entdeckt? Ach, um des Himmels willen,
Elisa, laßt uns fliehn.

El. Sey nur so thöricht nicht. Wen meynst du, daß er dich
In diesen Kleidern kennt? Und wenn du allenfalls
Nun ja erkennet würdest, was würde denn geschehen?
Ist Alexander ein Barbar? Kann man noch keine Proben
sehen,
Daß er die Tugend übt? Weist du nicht auf was Art
Des Königes von Persien Gemahlin und auch Mutter
Von ihm . . .

Tam. Ich weiß es wohl: Allein mein Unglück kann
Sehr leichte grösser noch als seine Tugend seyn:
Drum wag' ich nicht sie zu probiren. Laßt uns gehn.

El. Verzeih mir diesesmahl:
Geh du allein zurück. Ich fürchte mich vor nichts,
Und suche den Ammynt.

(Sie geht auf das Zelt zu.)

Tam.



Tam. Aspetta. Il tuo coraggio
M' inspira ardir. (Risolura.)

Elif. Dunque mi siegui.
(S' incammina come sopra.)

Tam. Oh Dio!
Mille rischj ò presenti.
No, non ò cor.
(Fa qualche passo, e poi s'arresta.)

Elif. Dunque mi lascia. (Le fugge di mano.)

Tam. Ah senti.

Al mio fedel dirai,
Ch'io son ... ch'io venni ... Oh Dio!

Tutto il mio cor tu fai:
Parlagli col mio cor.

Che mai spiegar? Che mai

Dirti di più poss'io?

Tu vedi il caso mio,

E tu conosci amor.

Al &c. (parte.)

S C E N A II.

ELISA poi AGENORE.

Elif. Questa del campo greco
È la tenda maggior. Qui l'Idol mio

Cer-

Tam. Verziehe noch. Dein Muth
Macht mir ein frisches Herz.
(entschlossen.)

El. So komm, und folge mir.
(sie geht weiter, wie oben)

Tam. Ach Himmel! die Gefahr
Stellt meinen Augen sich auf tausend Arten dar.
(sie thut einige Schritte, und bleibt wieder stehen.)

Nein, nein, ich traue nicht.

El. So lasse mich alleine gehen.
(sie läßt sie von der Hand los.)

Tam. Hör doch vor, was Tamiris spricht.

Sag meinem Schatz: du hättest vernommen
Ich bliebe stets . . ich sey gekommen . .
Du kennest ja mein ganzes Herze,
Sprich nur so, wie dasselbe spricht.

Was hab' ich weiter vorzutragen?

Was soll ich dir noch mehrers sagen?

Du siehest ja, was mir begegnet,

Und kennest auch der Liebe Pflicht,

Sag meinem ic.

(gehet ab.)

Andrer Austritt.

Elisa, hernach Agenor.

El. Dieß ist vom griechischen Lager
Das allergrößte Zelt. Hierinnen wird Amynt

F

Gewiß

Certo ritroverò.

Age. Dove t' affretti

Leggiadra ninfa? (Arrestandola.)

Elif. Io vado al Re. (Vuol passare.)

Age. Perdona. (La ferma.)

Veder nol puoi.

Elif. Per qual ragione?

Age. Or fiede

Co' tuoi greci a consiglio.

Elif. Co' greci tuoi?

Age. Sì.

Elif. Dunque andar poss' io.

(Incamminandosi.)

Non è quello il mio Re.

Age. Ferma. Neppure (Arrestandola.)

Al tuo Re lice andar.

Elif. Perché?

Age. Che attenda

Alessandro or convien.

Elif. L' attenda. Io bramo

Vederlo sol. (Come sopra.)

Age. No. D' inoltrarti tanto

Non è permesso a te.

Elif.

Gewiß zu treffen seyn.

Age. Wo gehst du artge Schäferin
Denn in so grosser Eile hin?

El. Ich will zum König gehen.

(er hält sie auf.)

(sie will weiter gehen.)

Age. Verzeih:

(er hält sie zurück.)

Du kannst anjest nicht vor ihn kommen.

El. Aus was für Ursach denn?

Age. Er hält anjest

Mit seinen Griechen Rath.

El. Mit seinen Griechen?

Age. Ja.

El. So kann ich immer gehn.

(sie will weiter gehen.)

Dieß ist mein König nicht.

Age. Halt. Es ist dir auch nicht erlaubt

(er hält sie zurück.)

Zu deinem Könige zu gehen.

El. Warum?

Age. Weil er anjest

Auf Alexandern warten muß.

El. Dieß kann er immer thun.

Ich wünsch ihn so allein zu sehn.

(wie oben.)

Age. Nein: es steht dir nicht frey

Noch näher hin zu gehn.

Elif. Dunque l'avverti.

Egli a me venga.

Age. E questo

Non è permesso a lui.

Elif. Permesso almeno

Mi farà d'aspettarlo.

(Siede sopra un fasso.)

Age. Amica Elisa

Va: credi a me. Per ora

Deh non turbarci. Io col tuo Re fra poco

Più tosto a te verrò.

Elif. No: non mi fido.

Tu non pensi a Tamiri,

Et a me penserai?

Age. T'inganni. Appunto

Io voglio ad Alessandro

Di lei parlar. Già incominciai, ma fui

Nell'opera interrotto. Ah va. S'ei viene,

Gli opportuni momenti

Rubar mi puoi.

Elif. T'appagherò. (S'alza.) Ma fenti.

Se tardi, io torno.

Age. E' giusto.

Elif. Addio. Fra tanto

(S'incammina, e poi si volge.)

Non

El. So sag ihm denn: ich sey allhier,
Und bärthe ihn zu mir zu kommen.

Age. Und dieß

Ist wiederum ihm nicht erlaubt.

El. So wird es wenigstens doch wohl erlaubt seyn,
Daß ich ihn hier erwarten könne.

(Sie setzt sich auf einen Stein.)

Age. Elifa glaube mir,

Geh jeso nur von hier,

Und stör uns lieber nicht. Ich will in kurzer Zeit
Mit deinem König zu dir kommen.

El. Nein, nein, darauf kann ich nicht traum.

Du denkst an Samiris nicht,

Und wolltest doch an mich gedenken?

Age. Du irrest dich. Weil ich

Jetzt eben gegen Alexandern

Von ihr gedenken will. Ich hatt' es auch schon angefangen,

Allein ich ward gestört. Geh nur, denn wenn er kommt

So könnte ich durch dich an der beqvemen Stunde

Gar leicht gehindert seyn.

El. Auch dieses will ich thun.

(Sie steht auf.)

Doch so viel sag ich dir.

Wosfern du lange bleibst, so bin ich wieder hier.

Age. Dieß ist die Billigkeit.

El. Leb wohl. Indessen

(im Fortgehen, sie wendet sich aber wieder um.)

Non celare ad Aminta

Le smanie mie.

Age. No.

Elif. Digli,

(Come sopra.)

Che le sue mi figuro.

Age. Sì.

Elif. Da me lungi oh quanto

Penerà l' infelice!

(Ad Agenore, ma da lontano.)

Age. Molto.

Elif. E parla di me?

(Da lontano.)

Age. Sempre.

Elif. E che dice?

(Torna ad Agenore.)

Age. Ma tu partir non vuoi. Se tutte io deggio

(Con impeto.)

Ridir le sue querele . . .

Elif. Vado: non ti sdegnar. Sei pur crudele!

Barbaro! oh Dio mi vedi

Divisa dal mio ben:

Barbaro, e non concedi,

Ch' io ne dimandi almen.

Come

Verheele mir nicht dem Ammynt,
Wie Angst mir feinetwegen sey.

Age. Nein.

El. Sag ihm,

(wie oben.)

Daß ich mir die seinige weiß vorzustellen.

Age. Ja.

El. Was wird dieser arme nicht
Von mir entfernt erdulden müssen.

(zum Agenor, aber von weiten.)

Age. Viel.

El. Spricht er denn von mir?

(von weiten.)

Age. Stets.

El. Und was sagt er denn?

(sie kommt wieder zum Agenor zurück.)

Age. Allein, du gehst ja nicht. Wenn ich dir alle Klagen

(mit Heftigkeit.)

Erzählte, wenn ich dir gleich alle seine Pein . . .

El. Ich geh: besänftge dich. Dieß heißt doch grausam seyn!

Barbar, ich bin, wie dir bekennst,

Von meinem einzgen Gut getrennt:

Barbar, und du willst nicht erlauben

Nur Nachricht von ihm einzuziehn.

Macht

Come di tanto affetto

Alla pietà non cedi?

Ai pure un core in petto?

Ai pure un' alma in sen?

Barbaro &c.

(parte.)

SCENA III.

AGENORE, AMINTA.

Age. **N**el gran cor d'Alessandro, o Dei clementi,
Secondate i miei detti

A favor di Tamiri. Ah n' è ben degna

La sua virtù, la sua beltà . . . Ma dove,

Dove corri mio Re?

Am. La bella Elifa

Pur da lungi or mirai. Perchè s'asconde?

Age. Partì.

Am. Senza vedermi? Ingrata!

Ah raggiungerla io voglio.

(S'incammina.)

Age. Ferma Signor.

(L'arresta.)

Am. Perchè?

Age. Non puoi.

Am.

Macht eine so vollkommne Liebe
 Die denn zum Mitleid keine Triebe?
 Du hast ja auch ein Herz im Leibe,
 Soll alle Aurgurg von ihm stehn?
 Barbar x.

(gehet ab.)

Dr tter Auftritt.

Agenor, Amynt.

Am. Ach gnädigen Götter gebt, daß Alexanders Herz
 Wenn ich jest mit ihm reden werde,
 Tamiris günstig sey. Die Schönheit und die Tugend
 Von ihr verdient es wohl. . . Wo aber eilet denn
 Mein König jeho hin?

Am. Ich habe ja Elisen, meine Schöne,
 Von weiten hier gesehn: Warum verbirgt sie sich?
 Wo ist dieselbe denn?

Age. Sie ist schon wieder fort.

Am. Und ohne mich zu sehn! Ist sie so undankbar!
 Ach ich will schleunig gehn, daß ich sie wiederfinde.
 (er will fortgehen.)

Age. Verziehe doch nur, Herr.
 (er hält ihn zurück.)

Am. Warum?

Age. Es geht nicht an.

G

Am.

- Am. Non posso!
Chi da legge ad un Re?
- Age. La sua grandezza,
La giustizia, il decoro, il bene altrui,
La ragione, il dover.
- Am. Dunque pastore
Io fui men servo? E che mi giova il regno?
- Age. Se il regno a te non giova,
Tu giovar devi a lui. Te dona al regno
Il ciel, non quello a te. L'eccelsa mente,
L'alma sublime, il regio cor, di cui
Largo ei ti fu, la pubblica dovranno
Felicità produrre, e solo in questa
Tu dei cercar la tua. Se te non reggi,
Come altrui reggerai? Come... Ah mi scordo,
Che Aminta è il Re, che un suo vassallo io sono.
Errai per troppo zel. Signor perdono.
- (Vuole inginocchiarsi.)
- Am. Che fai! Sorgi. Ah se m'ami,
Parlami ognor così. Mi par sì bella,
Che di se m'innomora
La verità, quando mi sferza ancora.
- Age. Ah te destina il fato
Veramente a regnar!
- Am. Ma dimmi amico:

Non

Am. Es geht nicht an! Wer giebt
Denn meinem Könige Gesehe?

Age. Die eigne Größe selbst,
Denn die Gerechtigkeit, der Wohlstand, andrer Heil,
Bermunft und Schuldigkeit.

Am. So bin ich als ein Schäfer
Nicht so ein Knecht gewesen. Was hilft mir denn das Reich?

Age. Wenn dir das Reich nichts hilft, so ist die Reich an dir,
Daß du ihm helfen sollst. Der Himmel schenket dich
Dem Reich, das Reich nicht dir. Dein herrliches Gemüth,
Dein so erhabner Geist, dein königliches Herz,
Womit er dich so reich beschenkt, die sollen die geliebten
Ältern

Vom allgemeinen Besten werden: dargegen steckt darinn allein
Von deinem eigenen der Grund. Kannst du dich nun nicht
selbst regieren,

Wie stehst du andern vor? Wie . . . Doch ich überlege nicht,
Daß du mein König seyst, und ich als Unterthan muß leben.
Mein Eifer hatte mich verführt: Ist wohl mein Fehler zu
vergeben?

(er will niederknien.)

Am. Was thust du! Stehe auf. Ach wenn du mich noch liebst,
(er hebt ihn auf.)

So sprich stets so mit mir. Die Wahrheit machet mich
Durch ihre Schönheit so verliebet,
Daß sie mich auch entzückt, wenn sie Berweise giebet.

Age. Das Schicksal hat dich in der That
Recht zum regieren ausersehn.

Am. Allein sag mir mein Freund:

Non deggio amar chi m'ama? E' poco Elifa
 Degna d'amore? O' da lasciar regnante
 Chi mi scelse pastore? I suoi timori,
 Le smanie sue non denno
 Farmi pietà? Chi condannar potrebbe
 Fra gli uomini, fra i numi, in terra, in cielo
 La tenerezza mia?

Age. Nessuno. E' giusta.
 Ma pria di tutto . . .

Am. Ah pria di tutto andiamo
 Amico a consolarla, e poi . . .

Age. T'arresta.
 Sciolto è il consiglio: esconoi duci: a noi
 Viene Alessandro.

Am. Ov' è?

Age. Non riconosci
 I suoi custodi alla real divisa

Am. Dunque? . . .

Age. Attender convien.

Am. Povera Elifa!

Ag. Ogn' altro affetto ormai
 Vinca la gloria in te.

Parli una volta il Re:

Taccia l'amante.

Sem-

Soll man das, was uns liebt, denn nicht auch wieder lieben?
Verdient Elisa keine Neigung? Soll ich als König die ver-
schmähn,

Die mich als Schäfer wählt? Soll mein Erbarmen denn
Durch ihre Furcht, und Bangigkeit

Nicht aufgemuntert seyn? Kann von den Menschen wohl,
Ja von den Göttern selbst, im Himmel, und auf Erden
Mein Trieb zur Zärtlichkeit vor sie getadelt werden?

Age. Nein, dieß wird nicht geschehn. Der Trieb ist zu gerecht.
Allein vors erste muß . . .

Am. Vors erste gehen wir,
Mein Freund, und trösten sie, hernach . . .

Age. Verziehe doch.
Der Rath hat aufgehört: Die Feldherrn gehn schon fort:
Und Alexander kommt jetzt gerade auf uns zu.

Am. Wo ist er?

Age. Kannst du nicht erkennen,
Daß dieses seine Leute sind?

Am. Daher . . .

Age. Mußt du verziehn.

Am. Elisa, armes Kind.

Ag. Denk daß dir jeso Ruhm, und Ehre

Sonst keine Leidenschaft gehöre.

Laß bloß anseht den König sprechen,

Und den Verliebten stille seyn.

Sempre un pastor farai,
 Se l'arte di regnar
 Pretendi d'imparar
 Da un bel sembiante.

Ogn' altro &c.

S C E N A I V .

ALESSANDRO, e detti.

Alef. **A**genore? (Ad Agenore che parte.)

Age. Signor.

Alef. Fermati. Io deggio
 Poi teco favellar. Per qual cagione

(Agen: si ferma.)

Resta il Re di Sidone

(Ad (Aminta.)

Ravvolto ancor fra quelle lane istesse?

Am Perchè ancor non impresse,
 Su quella man, che lo solleva al regno,
 Del suo grato rispetto un bacio in pegno.
 Soffri, che prima al piede
 Del mio benefattor . . .

(Vuole inginecchiarfi.)

Alef. No. Dell' amico
 Vieni alla braccia, e di rispetto in vece
 Rendigli amore. Esecutor son io

Dei

Du wirst den Hirtenstab stets führen,
 Wenn dir zum löblichen regieren
 Die nöthigen Verdienst und Kräfte
 Ein schön Gesichte soll verleyhn.
 Denk daß ic.

Vierter Auftritt.

Alexander, und die Vorigen.

Alex. Agenor?

(zum Agenor, welcher fortgehen will.)

Age. Herr.

Alex. Verzieh, weil ich was nöthiges

Noch mit dir sprechen muß. Wie kommt es aber denn,
 (Agenor bleibt stehn.)

Daß noch Sidoniens sein König unverändert

(zum Amynr.)

Mit seinem Schäfer Staat wie vor umgeben ist?

Am. Weil er demjenigen noch nicht die Hand geküßt,

Dem er mit Freuden will Pfand und Versicherung geben,

Mit größter Ehrfurcht stets zu seinem Dienst zu leben.

Daher erlaube erst, daß ich zu dessen Füßen,

Der mein Wohlthäter ist . . .

(er will niederknien.)

Alex. Nein, komme nur vielmehr

In deines Freundes Arm: und laß mich lauter Liebe

An statt der Ehrfurcht sehn. Ich setze blos die Schlüsse

Des

Dei decreti del ciel: tu del contento,
 Che in eseguirli io provo,
 Sol mi sei debitor. Per mia mercede
 Chiedo la gloria tua.

Am. Qual gloria o Dei

Io saprò meritar, se fino ad' ora
 Una greggia a guidar solo imparai?

Alef. Sarai buon Re, se buon pastor farai.

Ama la nuova greggia,
 Come l'antica, e dell'antica al pari
 Te la nuova amerà. Tua dolce cura

Il ricercar per quella
 Ombre liete, erbe verdi, acque sincere
 Non fu fin'or? Tua dolce cura or sia

E gli agi, & i riposi

Di quest'altra cercar. Vegliar le notti,
 I dì sudar per la diletta greggia,

Alle fiere rapaci

Esporti generoso in sua difesa

Forse è nuovo per te? Forse non fai

Le contumaci agnelle

Più allettar con la voce,

Che atterrir con la verga? Ah porta in trono

Porta il bel cor d'Aminta, e amici i numi

Co-

Des Himmels in das Werk: Du sollst mir vor die Lust
Die ich in selbiger Vollziehung stets empfinde;
Sonst vor nichts dankbar seyn. Denn ich zu meinem Lohn
Verlange nichts, als deinen Ruhm.

Am. Und was für einen Ruhm
Erwerb' ich in der Welt; ich der ich nichts gelernt,
Als auf was Art und Weise man soll eine Heerde Schafe
führen?

Alex. Bleib jederzeit ein guter Hirt, so wirst du auch recht gut
regieren.

Lieb deine neue Heerde nur
Wie du der alten thast, so wirst du auch, wie von der alten,
Der neuen Liebling seyn. Warst du nicht bis anher
Mit größtem Fleiß bedacht,
Das schattenreichste Feld, das beste Gras, das reinste Wasser
Vor jene auszusuhn? Nun gieb recht fleißig Acht,
Dass du Bequemlichkeit und Ruh
Vor diese schaffen kannst. Scheint es dir etwann neu
Vor deine so geliebte Heerde
Bey Tage wie bey Nacht in vollem Schweiß zu seyn:
Und von der wilden Thiere Wuth
Mit äußerster Gefahr dieselbe zu befreyn?
Weißt du vielleicht noch nicht, wie du die widerspenstigen
Schafe

Mehr mit der Stimme an dich locken,
Als mit der Strafe schrecken kannst?
Ach bring das schöne Herz Amyntens auf den Thron:

H

Du

Come aveſti fra boſchi, in trono avrai.
Sarai buon Re, ſe buon paſtor farai.

Am. Sì. Ma in un mar mi veggo
Ignoto, e procelloſo. Or ſe tu parti,
Chi farà l'aſtro mio? Da chi conſigli
Prender dovrò?

Alef. Già queſto dubbio ſolo
Mi promette un gran Re. Del mar, che varchi,
Tu prevedi (e mi piace)
Già lo ſcoglio peggior. Darne conſiglio
Spello non fa chi vuole:
Spello non vuol chi fa. Di fe, di zelo,
Di valor, di virtù ſu gli occhi noſtri
Fa pompa ognun; ma ſempre eguale al volto
Ognun l'alma non à. Sceglieſi fra tanti
Chi ſappia, e voglia è gran dottrina, e forſe
E' la ſola d'un Re. Per mano altrui
Ben di Marte, e d'Aſtrea l'opre più belle
Può un Re compir; ma il penetrar gli oſcuri
Naſcondigli d'un cor, diſtinguer chiara
La verità, fra le menzogne oppreſſa,
E' la grande, al Re ſolo opra commeſſa.

Am. Ma d'onde un sì gran lume
Può ſperare un paſtor?

Alef.

Du wirst der Götter Freundschaft da so sehr als in den
Wäldern spüren:

Bleib jederzeit ein guter Hirt, so wirst du auch recht gut
regieren.

Am. Ja, aber jeko komm' ich in ein stürmisches
Und unbekanntes Meer. Wenn du nun von mir gehst,
Wer wird mein Leistern seyn? Und wer ertheilet mir
Nun einen guten Rath?

Alex. Auch dieser Zweifel selbst zeigt, daß du wirst gewiß
Ein grosser König seyn. Du siehst schon von dem Meer
Daß du nun überschiffst (o wie erfreut es mich)
Die schlimmsten Klippen ein. Oft gäbe einer gern
Dawieder einen Rath, und ist dazu zu schwach:
Ein stärker thut es nicht. Vor unsern Augen zwar
Nähmt leicht ein jeder sich, der Tapferkeit, und Tugend,
Des Eifers und der Treu: Doch eines jeden Herz
Ist nicht wie sein Gesicht. Wen unter allen nun
Man wählen soll, und will ist grosse Wissenschaft,
Und wohl die einzige die einem König eigen.
Er kann durch fremde Hand die größten Sachen thun
Die Krieg und Recht begehrt: allein die finstern Winkel
Der Herzen einzusehn, so daß der Wahrheit Macht
In vollem Glanz erscheint, wenn sie die Lüge unterdrücket,
Dieß ist das grosse Werk das sich nur blos für einen
König schicket.

Am. Allein woher holt denn ein armer Schäfer nun
Dergleichen grosses Licht?

§ 2

Alex.

31 A T T O S E C O N D O .

Alef. Dal ciel, che illustra
Quei, che sceglie a regnar. Nebbie d' affetti
Se dal tuo cor tu sollevar non lasci
A turbarti il seren, tutto vedrai.
Sarai buon Re, se buon pastor farai.

Am. Tanto ardir da quei detti . . .

Alef. Or va deponi
Quelle rustiche vesti, altre ne prendi,
E torna a me. Già di mostrarti è tempo
A' tuoi fidi vassalli.

Am. Ah fate o Numi,
Fate, che Aminta in trono,
Se stesso onori, il donatore, e il dono.

Ah per voi la pianta umile
Prenda o Dei miglior sembianza,
E risponda alla speranza
D' un sì degno agricoltor.

Trasportata in colle aprico
Mai non scordi il bosco antico,
Nè la man, che la feconda
D' ogni fronda, - e d' ogni fior.

Ah &c. (parte.)

SCE-

Alex. Vom Himmel, welcher stets die Könige erleucht,
Die er dazu erwählt. Laß aus dem Herzen nur
Der Leidenschaften Dunst zu keiner Zeit entsehn,
Daß du kannst helle sehn; so wird dich nichts verführen.
Bleib jederzeit ein guter Hirt, so wirst du auch recht gut
regieren.

Am. Dieß Reden macht mir so viel Muth . . .

Alex. Nunmehr geh' und leg

Die schlechte Kleidung ab: Nimm andere davor:
Und komm alsdenn zurück. Es ist die höchste Zeit
Der Unterthanen Treu dich öffentlich zu zeigen.

Am. Ach Götter gebet doch,

Daß sich Amynr zwar bis zum Purpur schwinde,
Doch sich selbst, dem der ihn beschenkt, und dem Geschenke
Ehre bringe.

Gebet, Götter, daß der kleine Baum,
Durch euch zu bessrem Ansehn steige,
Und seinem würdigen Gärtner zeige,
Daß dessen Hofnung gründlich sey.

Gebet, daß er auf der neuen Höh
Ein stetig dankbar Angedenken
Dem alten Walde möge schenken,
Und bleibe seinem Wärter treu.

Gebet ic.

(gehet ab.)

SCENA V.

ALESSANDRO, AGENORE.

Age. (Or per la mia Tamiri
E' tempo di parlar.)

Alef. La gloria mia
Me fra lunghi riposi
O Agenore non soffre. Oggi a Sidone
Il suo Re donerò. Col nuovo giorno
Partir vogl'io. Ma (tel confesso) appieno
Soddisfatto non parto. Il vostro giogo
Io franſi, è vero: io ritornai lo ſcetto
Nella ſtirpe real: nel ſaggio Aminta
Un buon Re laſcio al regno, un vero amico
In Agenore al Re. Sarebbe forſe
Onorata memoria il nome mio
Lungamente fra voi. Tamiri, o Dei,
Sol Tamiri l'ofcura. Ov' ella giunga,
Fuggitiva, raminga,
Di me che ſi dirà? Che un empio io ſono,
Un barbaro, un crudel.

Age. Degna è di ſcuſa,
Se figlia d' un tiranno, ella teme . . .

Alef.

Fünfter Austritt.

Alexander, Agenor.

Age. (Anjeho ist es Zeit, daß ich

Zu der Tamiris besten spreche.)

Alex. Mein Ruhm, Agenor, giebt nicht zu,

Daß ich in langer Ruh

Mich hier verweilen kann. Ich mache Sidon heut

Mit seinem König ein Geschenk: Und morgen mit dem Tage

Soll schon mein Aufbruch seyn. Allein ich geh', ich wills
gestehn,

Nicht ganz zufrieden weg. Ich habe euer Joch

Zerbrochen, es ist wahr: Der Scepter ist außs neu

Durch mich beym rechten Stamm: Ich lasse einen guten
König

Dem Reiche im Amynt: Dem König in Agenor

Auch einen wahren Freund: Vielleicht blieb unter euch

Auf lange Zeit mein Angedenken

In vollem Seegen stehn: Tamiris nur, o Himmel!

Nur die verdunkelt es. Was wird man an dem Ort

Von Alexandern sagen,

Wo sie vertrieben irrt? Daß er ein Bösewicht,

Barbar, und Tiger sey.

Age. Man kann ihr wohl verzeihn,

Daß sie aus Furcht als Tochter des Tyrannen . . .

Alex.

Alef. Questo è il suo fallo. E che temer dovea?
 Se Alessandro punisce
 Le colpe altrui, le altrui virtudi onora.

Age. L' Asia non vide altri Alessandri ancora.

Alef. Quanta gloria m' usurpa! Io lascierei
 Tutti felici. Ah per lei sola or questa
 Riman del mio valore orma funesta.

Age. (Coraggio!)

Alef. Avrei potuto

Altrui mostrar, se non fuggia Tamiri,
 Ch' io distinguer dal reo so l' innocente.

Age. Non lagnarti. Il potrai.

Alef. Come?

Age. E' presente.

Alef. Chi?

Age. Tamiri.

Alef. E mel taci?

Age. Il seppi appena,
 Che a te venni, e or volea ...

Alef. Corri, t' affretta,
 Guidala a me.

Age. Vado, e ritorno.

(In atto di partire.)

Alef.

Alex. Darinn hat sie gefehlt: Was machte ihr denn Furcht?
Straft Alexander Lasterthat,
So wird die Tugend auch von ihm davor verehret.

Age. Vor dir hat aber Asten von Alexandern nichts gehört.

Alex. Wie schwächt sie meinen Ruhm! Ich liesse jedermann
Beglückt, und froh zurück: Ach aber sie allein
Muß meiner Tapferkeit ein solcher Schandstreck seyn.

Age. (Agenor, fasse Muth!)

Alex. Ich hätte aller Welt gezeigt,
Daß ich unschuldige nicht mit den schuldigen vermenge,
Wär nur Tamiris nicht gefesht.

Age. Beklage dich nur nicht: du hast noch das Vermögen.

Alex. Auf was für eine Art?

Age. Sie ist ja noch zugegen.

Alex. Wer?

Age. Die Tamiris.

Alex. Wie? Und du verschweigst es mir?

Age. Ich hab es kaum gewußt,
So kam ich auch zu dir: und jezo wollt ich gleich . . .

Alex. Lauf, eile was du kannst,
Und führ sie zu mir her.

Age. Ich geh, und komme gleich zurück.
(im Fortgehen.)

3

Alex.

Alef. Aspetta.

(Penfa.)

(Ah sì. Mai più bel nodo

(Rifoluto da fe.)

Non frinse Amore.) Or sì contento appieno
Partir potrò. Vola a Tamiri, e dille,
Che oggi al nuovo Sovrano
Io darò la corona, ella la mano.

Age. La man!

Alef. Sì amico. Ah con un sol diadema
Di due bell' alme io la virtù coronò.

Ei salirà sul trono,
Senza ch' ella ne scenda: a voi la pace,
La gloria al nome mio
Rendo così: tutto afficuro.

Age. (Oh Dio!)

Alef. Tu impallidisci, e taci!
Disapprovi il consiglio? E' pur Tamiri ...

Age. Degnissima del trono.

Alef. E' un tal pensiero ...

Age. Degnissimo di te.

Alef. Di quale affetto

Quel tacer dunque è segno, e quel pallore?

Age. Di piacer, di rispetto, e di stupore.

Alef.

Alex. Verzieh:

(er bedenket sich.)

(O ja. So ein schön Bündniß hat
(entschlossen, und vor sich.)

Die Liebe nie gemacht.) Nun werd ich recht vergnügt
Von Sidon können gehn. Eil zur Tamiris, sag,
Daß ich die Krone heut dem neuen König gebe,
Und sie durch ihre Hand zur Königin erhebe.

Age. Durch ihre Hand!

Alex. Nicht anders. So weiß ich, daß ich mit einer Krone
Zwey schöner Seelen Werth zu gleicher Zeit belohne.
Denn er kommt auf den Thron,
Und sie steigt nicht herab: So geb ich euch den Frieden,
Und meinem Nahmen seinen Ruhm und jedem wird sein
Theil beschieden.

Age. (O Himmel!)

Alex. Du wirst blaß! Und schweigst!
Verdamnst du meinen Rath? Tamiris ist doch wohl . . .

Age. Des Thrones mehr, als allzuwürdig.

Alex. Und der Gedanken . . .

Age. Ist vollkommen deiner werth.

Alex. Welch eine Leidenschaft
Soll dein Verblaffen denn, und Schweigen nun bedeuten?

Age. Daß Freud', und Ehrfurcht, und Erstaunen in mir streiten.

Aleſ. Se vincendo, - vi rendo - felici;
 Se partendo, - non laſcio nemici;
 Che bel giorno ſia queſto per me!
 De' ſudori, ch' io ſpargo pugnando,
 Non dimando - più bella mercè.
 Se &c. (parte.)

S C E N A V I

AGENOIRE ſolo.

O inaspettato, o fiero colpo! Ah troppo,
 Troppo o Numi inclementi
 Trascendete i miei voti! Io non chiedea
 Tanto da voi. Miſero me! Ti perdo
 Bella Tamiri, e ſon cagione io ſteſſo
 Della perdita mia. Folle ch' io fui!
 Ben preveder dovea... Come! Ti penti
 Agenore infelice
 D' un atto illuſtre? E tu ſei quel, che tanta
 Virtute oſtenta? E quel tu ſei, che ardiſce
 Di correggere i Re? Torna in te ſteſſo,
 E grato ai Numi... Ah rimirar potrai
 La tua bella ſperanza ad altri in braccio,
 Sen-

Alex. Wenn ich durch Siegen euch beglücke,
 Und lasse keinen Feind zurücke;
 Wer kann vergnügter seyn als ich!
 Kein schöner Lohn vor alles Schwitzen
 Und alle Müß erwartet mich.

Wenn ic.

(gehet ab.)

Sechster Auftritt.

Agenor allein.

O unerwarteter, o allzuherbey Streich!
 Ihr überschreitet ja, auf mich erzürnte Götter,
 Mein Wünschen allzusehr. So viel hab' ich von euch
 Ja niemahls noch verlangt. Ich ärmster, ich verliere
 Tamiris, und bin noch dazu
 An dem Verluste Schuld. Wie thöricht war ich nicht!
 Konnt ich vorher nicht sehn . . Wie! Unglückseliger
 Agenor, reuet dich
 Schon eine grosse That? Und gleichwohl prahlest du,
 Daß du viel Tugend hast? Und schreibst den Königen
 So gar noch Lehren vor? O! gehe in dich selbst:
 Und laß den Göttern Dank . . Wie aber? Kannst du wohl
 Dein liebstes auf der Welt in andern Armen sehn,

I 3

Und

Senza morir? No: ma la scusa è indegna.
 O Agenore di te. Se ami la vita
 Men dell' onor, se più Tamiri adori,
 Che il tuo piacer; guidala in trono, e mori.

SCENA VII.

AMINTA in abito reale, e detti.

Am. **E**ccomi a te di nuovo: ecco deposte
 Le care spoglie antiche Avvolto in questi
 Lucidi impacci, alla mia bella Elifa
 Mal noto forse io giungerò. Potessi
 Almeno a lei mostrarmi.

Age. Ah d' altre cure
 Signore è tempo. Or che sei Re, conviene,
 Che a pensar tu incominci in nuova guisa.

Am. Come! E che far dovrei?

Age. Scordarti Elifa.

Am. Elifa! E chi l' impone?

Age. Un cenno augusto

Di chi può ciò che vuole, e vuole il giusto.
 L' impone il ben d' un regno,
 L' onor d' un trono...

Am.

Und nicht des Todes seyn? Nein: aber schicket sich
Die Ausflucht wohl vor dich? Schätz Ehre mehr als Leben;
Und gilt dein Liebstes mehr als Wohl lust, so erwirb
Tamiris einen Thron; setz sie darauf, und stirb.

Siebenter Auftritt.

Amint in königlicher Kleidung, und der Vorige.

Am. Hier bin ich wiederum: mein altes liebes Kleid
Ist nunmehr abgelegt. Wer weiß ob ich jetzt noch
In diesen glänzenden und schweren Hindernissen
Elisen kenntlich bin. Könnt ich mich wenigstens
Derselben lassen sehn.

Age. Ach, Herr, es ist anjetzt
Zu andern Sorgen Zeit. Jetzt, da du König bist,
So mußt du deinen Sinn auf neue Sachen lenken.

Am. Wie! Und was soll ich thun?

Age. Nicht an Elisen mehr gedenken.

Am. Nicht an Elisen! Wer befiehlt's?

Age. Ein unumstößlicher Bescheid,
Der thun kann, was er will, und sucht die Billigkeit.
Das Wohl des Reichs befiehlt es dir,
Die Ehre eines Throns . . .

Am.



Am. Ah vadan pria del mondo
 Tutti i troni fossopra. Elisa è stato,
 Elisa è il mio pensiero: e fin che l'alma
 Non sia da me divisa,
 Sempre Elisa il farà. Scordarmi Elisa!
 Ma fai com'io l'adoro?
 Sai che fece per me? Sai come ...

Age. Ah calma
 Quegl' impeti o mio Re.

Am. Scordarmi Elisa!
 Se lo tentassi, io ne morrei.

Age. T'inganni.
 Di tua virtù non ben conosci ancora
 Tutto il valor. Sentimi solo, e poi ...

Am. Che mai, che dir mi puoi?

Age. Che quando al trono
 Sceglie il cielo un regnante ... Ah viene Elisa:
 Fuggiam.

(Vede Elisa alla destra.)

Am. Non lo sperar.

Age. Pietà Signore
 Di te, di lei. L'uciderai, se parli,
 Pria di saper ...

Am.

Am. Ach eher mag der Thron der Welt
 Zu Grund und Trümmern gehn. Elisa war, und ist
 Blos meines Sinnes Zweck: und wem ich jederzeit,
 So lang ich lebend bin, will die Gedanken schenken,
 Das wird Elisa seyn. Nicht an Elisen mehr gedenken!
 Weißt du denn aber auch, wie sie mein Herz verehrt?
 Weißt du was sie für mich gethan: Weißt du auf was für
 Art . . .

Alge. Ach, Herr, besänftige
 Doch diese Ungebuld.

Am. Nicht an Elisen mehr gedenken!
 Versuch' ichs nur einmahl, würd' ich des Todes seyn.

Alge. Ach du betrügest dich.
 Dir ist nicht unbekannt, wie weit von deiner Tugend
 Die grossen Kräfte gehn. Hör mich nur an: hernach . . .

Am. Was wird es aber seyn, was du mir sagen kannst?

Alge. Daß wenn der Himmel einen Fürsten
 Zum Throne ausersehn . . . Dort kommt Elisa ja;
 Ach laßt uns eiligst fliehn.
 (er sieht Elisen von der rechten Seite.)

Am. O dieses hoffe nicht.

Alge. Herr, so erbarme dich
 Nur über dich und sie. Du tödst sie durch dein Reden,
 Eh' und bevor du weißt . . .

¶

Am.

38 ATTO SECONDO.

Am. Non parlerò: tel giuro.

Age. No. Dei fuggirla. Andiam. Soffri un eccesso
Dell'ardita mia fe sol questa volta.

(Lo prende per mano, e s'incammina seco in
fretta verso la sinistra.)

SCENA VIII.

TAMIRI dalla sinistra, ELISA dalla destra,
e detti.

Tam **D**ove Agenore?

Age. Oh stelle!

Elif. Aminta ascolta.

Age. Ah Principessa!

Am. Ah mio tesoro!

Tam. E tanto

Attenderti convien?

Elif. Tanto bisogna

(Ad Aminta.)

Sospirar per vederti?

Tam. A me pensasti? (Ad Agenore.)

Elif. Pensasti a me? (Ad Aminta.)

Tam. Posso saper qual sia
(Ad Agenore.)

Alfin la forte mia?

Elif.



Am. Ich rede nichts davon: ich schwöre dir es zu.

Age. Nein, nein: du mußt sie stehn. Komm. Trage nur
dießmahl

Mit der Berwegenheit von meiner Treu Geduld.
(er nimmt ihn bey der Hand, und gehet mit ihm ge-
schwind auf die linke Seite zu.)

Achter Auftritt.

Tamiris von der linken, Elisa von der rechten
Seite, und die Vorigen.

Tam. Wo geht Agenor hin?

Age. Ihr Sterne!

El. Hör Amynt.

Age. Prinzessin!

Am. Ach mein Schatz!

Tam. Ist es erlaubt, daß man
So lange auf dich warten muß?

El. So lange soll geseufzet werden,
Eh man dich einmahl sehen kann?
(zum Amynt.)

Tam. Hast du an mich gedacht?
(zum Agenor.)

El. Dachtst du indessen denn an mich?
(zum Amynt.)

Tam. Erfahr ich endlich denn
Was noch mein Schicksal sey?
(zum Agenor.)

Elif. Ritrovo ancora
Il mio pastor nel Re?

(Ad Aminta.)

Tam. Ma tu sospiri!

(Ad Agenore.)

Elif. Ma tu non mi rispondi!

(Ad Aminta.)

Tam. Parla.

(Ad Agenore.)

Age. Dovrei . . . Non posso.

Elif. Parla.

(Ad Aminta.)

Am. Vorrei . . . Non so.

Tam. Come!

Elif. Che avvenne!

Tam. }
Elif. } a 2. Ma parlate una volta?

Age. Ah che pur troppo

Si parlerà. Lasciateci un momento
Respirar soli in pace.

Tam. Udisti Elifa?

Elif. Oh Dei! Scacciarne! E tu che dici Aminta?

Am. Ch' io mi sento morire.

Tam. Intendo.

Elif. Intendo.

Tam. T' avvili la mia sorte.

Elif.

El. Find ich den Schäfer noch
In meinem Könige?
(zum Amynt.)

Tam. Du seufzest aber ja!
(zum Agenor.)

El. Du antwortst aber nicht!
(zum Amynt.)

Tam. So rede wenigstens.
(zum Agenor.)

Age. Ich sollte . . Ach es ist nicht möglich!

El. So rede doch einmahl.
(zum Amynt.)

Am. Ich wollte . . Ach es geht nicht an.

Tam. Wie!

El. Was geht aber vor!

Tam. } Beyde. So redet doch einmahl.

El. }

Age. Ach es wird noch genug
Von uns geredet seyn. Gebt einen Augenblick,
Daß wir allein in Ruh uns nur erhohlen können.

Tam. Elisa hörst du wohl?

El. Wie! Ihr verjaget uns! Was sagst du denn, Amynt?

Am. Daß ich die Todes Angst empfinde.

Tam. Ich sehe alles ein.

El. Ich sehe alles ein.

Tam. Mein Schicksal hat dich klein gemacht.



40 A T T O S E C O N D O .

Elif. An quelle spoglie anche il tuo cor cangiato.

Tam. Agenore incostante!

Elif. Aminta ingrato!

Ah tu non fei più mio!

Tam. Ah l'amor tuo finì!

Am. Così non dirmi oh Dio.

Age. Non dirmi oh Dio così.

Elif. Dov'è quel mio Pastore?

Tam. Quel mio Fedel dov'è?

Age. } a 2. Ah mi si agghiaccia il core!

Am. }
a 4. Ah che farà di me!

Fine dell' Atto Secondo.



AT-

El. Wie die Gedanken durch die Kleider bey dir so gar verändert sind!

Tam. Du unbeständiger Agenor!

El. O du undankbarer Amynt.

Ach du bist ja nicht mehr der meine!

Tam. Ach deine Liebe endigt sich!

Am. O rede doch nicht nach dem Scheine.

Age. Ein falscher Schein betrüget dich.

El. Wo wird mein Schäfer aufgehalten?

Tam. Ist mein getreuer nicht mehr hier?

Age. } Beyde. Das Blut in Adern will erkalten.
Am. }

Alle Viere. Ach was wird endlich noch aus mir!

Ende der Andern Handlung.



Dritte



ATTO TERZO.

SCENA I.

*Parte interna di grande e deliziosa grotta, formata capricciosamente nel vivo sasso dalla natura: distinta, e rivestita in gran parte dal viva-
ce verde delle varie piante, o dall' alto pendenti, o serpeggianti all' intorno: e rallegrata da una vena di limpid' acqua, che scendendo obliquamente fra' sassi, or si nasconde, or si mostra, e finalmente si perde. Gli spaziosi trafori, che rendono il sito luminoso, scuoprono l' aspetto di diverse amene & ineguali colline in lontano, & in distanza minore di qualche tenda militare; onde si comprenda essere il luogo nelle vicinanze del campo greco.*

AMINTA solo.

Oimè! Declina il sol. Già il tempo è scorso,
Che a' miei dubbj penosi

Age-



Dritte Handlung. Erster Auftritt.

Der innere Theil von einer grossen und angenehmen Grotte, welche in lebendigen Steinen von der Natur wunderlich gemacht ist: die sich durch das lebhafteste Grün verschiedner Bäume, welche entweder von oben herab hangen, oder ganz herum winden, unterscheidet, und grössten theils damit bedeckt ist: und von einer Quelle hellen Wassers erfrischet wird, welches im schiefen Herablauffen sich bald verbirget, bald sehen läßt, und sich endlich verlieret. Die weitesten Oeffnungen, die die ganze Lage helle machen, lassen verschiedene angenehme und ungleiche Hügel von weitem sehn, und in einer kleinern Entfernung entdecket man etliche Soldaten Zelter, welche zu erkennen geben, daß dieses ein an dem Griechischen Lager nah gelegener Ort sey.

Amint allein.

Sweh! die Sonne sinkt. Die Zeit ist schon vorbei,
Die mir zu meinem schwer und grossen Ueberlegen
E

Age-

Agenore concesse. Ad ogni fronda,
 Che fan l' aure tremar, parmi ch' ei torni,
 E a decider mi stringa. Io, da che nacqui,
 Mai non mi vidi in tanta angustia. Elisa

(Siede.)

Il suo vuol ch' io rammenti

Tenero, lungo, e generoso amore:

Con mille idee d' onore

Agenore m' opprime: io nel periglio

Di parer vile, o di mostrarmi infido,

Tremo, ondeggio, m' affanno, e non decido.

E questo è il regno? E così ben si vive

Fra la porpora, e l' or? Misere spoglie!

Siete premio, o castigo? In questo giorno

Non ò più ben, da che mi siete intorno.

Finchè in povere lane... O me infelice!

Agenore già vien. Che dirgli? Oh Dio!

(si leva.)

Secondarlo non posso:

Resistergli non so. Troppo à costui

Dominio sul mio cor. Mi sgrida, e l' amo:

M' affligge, e lo rispetto. Ah non si venga

(Pensa: e poi risoluto.)

Seco a contesa.

SCE-

Agenor eingeräumt. Bey einem jeden Blat,
 Das durch die Luft sich rührt, dünkt mich, er käme schon
 Und hobste den Bescheid. So lange als ich lebe
 Bin ich kein einzigmahl in solcher Angst gewest.
 Elisa will, ich soll bedenken,
 Wie zärtlich, wie getreu, wie groß sie mich geliebt.
 Agenor machet mich durch vielerley Begriffe
 Von lauter Ehre matt. Nun lauffe ich Gefahr
 Entweder schlecht zu thun, wo nicht die Treu zu lassen,
 Darüber wank, und zittre ich, und weiß doch keinen Schluß
 zu fassen.

Heißt dieß ein König seyn? So köstlich lebet man
 Im Purpur, und im Gold? Verdammst, verwünschte Tracht!
 Strafft oder lohnest du? So lang, als ich dich trage,
 Ist mein Vergnügen hin, und fühle nichts als Plage.
 Da ich ein schlechtes Kleid . . . Ich unglückseliger!
 Agenor kommet schon. Was sag' ich nun zu ihm?
 Ich kann ihm weder folgen,
 Noch kühnlich widerstehn. Er hat mein ganzes Herz
 In allzuviel Gewalt. Er schilt mich, und ich muß ihn lieben:
 Ich ehr' ihn auf die größte Art, und er verursacht mir Be-
 trüben.

(er bedenket sich, und ist hernach entschlossen.)

Nein, nein, deswegen sey nur zwischen uns kein Streit.

SCENA II.

AGENORE, e detto.

- Age. **E** irresoluto ancora
Ti ritrovo o mio Re?
- Am. No.
- Age. Decidesti?
- Am. Sì.
- Age. Come?
- Am. Il dover mio
A compir son disposto.
- Age. Ad Alessandro
Dunque d'andar più non ricusi?
- Am. A lui
Anzi già m'incammino.
- Age. Elisa, e trono
Vedi che andar non ponno insieme.
- Am. E' vero.
Nè d'un eroe benefico al disegno
Oppor si dee chi ne riceve un regno.
- Age. Oh fortunato Aminta! Oh qual compagna
Ti destinan le stelle! Amala. E degna
Degli affetti d'un Re.
- Am. Comprendo amico

Tut-

Anderer Austritt.

Agenor, und der Vorige.

Age. Treff' ich mein Kön'ig, dich,
Noch unentschlossen an?

Am. Nein.

Age. Ist der Schluß gefaßt?

Am. Ja.

Age. Und was wird gethan?

Am. Ich will die Schuldigkeit,
Die mir gebent, erfüllen.

Age. So ist es, Alexandern nun
Zu sehn, nicht wieder deinen Willen?

Am. Ich mache eben jetzt
Mich auf den Weg zu ihm.

Age. Du siehst wohl, daß der Thron,
Und die Elisa sich nicht zu einander schicken.

Am. Du hast vollkommen Recht.
Und der vergehet ein Verbrechen, der gegen einen gütigen Held,
Der Kron und Scepter kann verschenken, sich noch zur Ge-
genwehre si lte.

Age. O glücklicher Anmynt! Welch eine Gattin giebet
Der Himmel heute dir. Wenn sie ein König liebet,
So ist sie es auch werth.

Am. Mein Freund, ich seh' es ein

Tutta la mia felicità. Non dirmi
 D' amar la sposa mia. Già l' amo a segno,
 Che senza lei mi spiacerrebbe il regno.

L' amerò, farò costante:
 Fido sposo, e fido amante
 Sol per lei sospirerò.

In sì caro, e dolce oggetto
 La mia gioja, il mio diletto,
 La mia pace io troverò.

L' amerò, &c.

(parte.)

S C E N A III.

AGENORE solo.

Uscite alfine uscite
 Trattenuti sospiri
 Dal carcere del cor. Più nol contende
 Alfin la mia virtù. L' onor, la fede
 Son soddisfatti appieno:
 Abbia l' amor qualche momento almeno.
 Oh Dio, bella Tamiri, oh Dio . . .

SCE-

Wie sehr ich glücklich bin. Es wird nicht nöthig seyn,
 Daß du mich lieben heißt. Ich liebe die, die mir gehöret,
 So, daß mich ohne sie die Lust zu dem regieren nicht bethöret.

Ich werde sie getreu verehren:

Nichts soll die reine Liebe stören,
 Selbst die Besingung macht sie neu.

Durch ein solch angenehm Verbinden,
 Wird' ich das einzige Mittel finden,
 Daß ich vergnügt und ruhig sey.

Ich werde ic.

(gehet ab.)

Dritter Austritt.

Agenor allein.

Ihr Seufzer, die ihr mich so lange heimlich quält,
 Entfliehet endlich dem Gefängnis
 Des Herzens, wo ihr steckt. Denn meine Tugend kämpft
 Davieder länger nicht. Der Ehre und der Treu
 Ist jetzt genug gethan. Nun laß ich mich nicht stören:
 Der Liebe muß doch auch ein Augenblick gehören.
 Samiris, schönes Kind, o Himmel . . .

Finster

SCENA IV.

ELISA, e detto.

Elis. **M**a senti
 Agenore quai fole
 S' inventan quì per tormentarmi. E' sparso,
 Ch' oggi Aminta a Tamiri
 Darà la man di sposo, e si pretende,
 Che a tal menzogna io presti fe. Dovrei,
 Per crederlo capace
 Di tanta infedeltà, conoscer meno
 D' Aminta il cor. Ma chi farà costui,
 Che à dell' affanno altrui
 Sì maligno piacer?

Age. Mia cara Elisa
 Esci d' error. Nessun t' inganna.

Elis. E sei
 Tu sì credulo ancor? Tu ancor faresti
 Sì gran torto ad Aminta?

Age. Io non saprei
 Per qual via dubitarne.

Elis. E mi abbandona
 Dunque Aminta così? . . . No. Non è vero.

Ti

Vierter Auftritt.

Elisa, und der Vorige.

El. Höre nur,
 Agenor, was man nicht für Fabeln sich erdenkt,
 Das man mich martern will. Denn man hat ausgesprenget,
 Daß heut Amynt die Hand der Treu
 An die Tamiris giebt. Und man verlangt, daß ich den Lügen
 Noch Glauben geben soll. Nein, nein, Amyntens Herz,
 Wenn ich es dergestalt der Untreu fähig glaubte,
 Das müßte lange nicht von mir
 So gut gekennet seyn. Wer ist es aber denn,
 Der blos an andrer Mißvergnügen
 So ein verdammt Vergnügen findet?

Age. Elisa, ach du daurest mich,
 Glaub keinem Irrthum mehr. Kein Mensch betrüget dich.

El. Und auch du selber noch
 Kannst so leichtgläubig seyn? Willst du auch dem Amynt
 So großes Unrecht thun?

Age. Wißt ich nur einen Weg,
 Daß ich daran noch zweifeln könnte.

El. Und so verliesse mich
 Amynt auf diese Art? Nein: dieses ist nicht wahr.

M

Du

Ti lasciasti ingannar. Donde apprendesti
Novella sì gentil?

Age. Da lui.

Elif. Da lui!

Age. Sì dall' istesso Aminta.

Elif. Dove?

Age. Qui.

Elif. Quando?

Age. Or ora.

Elif. E disse?

Age. E disse,

Che al voler d' Alessandro

Non dessi oppor chi ne riceve un regno.

Elif. Santi Numi del ciel? Come! A Tamiri
Darà la man?

Age. La mano, e il cor.

Elif. Che possa

Così tradirmi Aminta!

Age. Ah cangia Elifa,

Cangia ancor tu pensiero.

Cedi al destin.

Elif. No: non farà mai vero.

(Con impeto, ma piangendo.)

Non lo sperì Alessandro,

Nol

Du läßt dich hintergehn. Wo, sag mir, hast du denn
Die schöne Zeitung her?

Age. Von ihm.

El. Von ihm!

Age. Ja, ja, vom nämlichen Amynt.

El. Wo?

Age. Hier.

El. Wenn?

Age. Jetzt gleich.

El. Was hat er denn gesagt?

Age. Er sagte,

Daß man sich des Alexanders Sinn

Nicht wiedersehen soll, wenn man ein Reich von ihm erhält.

El. Ihr großen Götter! Wie! So giebt gewiß Amynt
Tamiris seine Hand?

Age. Die Hand, und auch das Herz.

El. Amynt, der könnte mich
So grausam hintergehn!

Age. Elisa ändre doch
Auch gleichfalls deinen Sinn,
Und gieb dem Schicksal nach.

El. Nein: Dieß geschiehet nicht so lang ich lebend bin.
(heftig, aber weinend.)

Ja: Alexander host vergebens,

W 2

La

Nol pretenda Tamiri. Egli è mio sposo:

La sua sposa son io:

Io l' amai da che nacqui: Aminta è mio.

Age. E' giusto o bella ninfa,

Ma inutile il tuo duol. Se faggia sei,

Credimi: ti consola.

Elif. Io? Consolarmi!

Ingegnoso consiglio,

Facile ad eseguir!

Age. L' eseguirai,

Se imitar mi vorrai. Puoi consolarti,

E ne dei dall' esempio esser convinta.

Elif. Io non voglio imitarti:

Consolarmi io non voglio: io voglio Aminta.

Age. Ma s' ei più tuo non è, con quei trasporti

Che puoi far?

Elif. Che far posso? Ad Alessandro,

Agli uomini, agli Dei pietà, mercede,

Giustizia chiederò. Voglio che Aminta

Confessi a tutti in faccia,

Che del suo cor m' à fatto dono: e voglio,

Se pretende il crudel, che ad altri il ceda,

Voglio morir d' affanno, e ch' ei lo veda.

Io

Tamiris wünscht umsonst: Er ist mein Bräutigam:
 Ich räume ihm, als Braut, Person und Herze ein:
 Ich hab' ihn als ein Kind geliebet: Und kurz, Amynt muß
 meine seyn.

Alge, Dein Schmerz ist sehr gerecht,
 Allein er hilft zu nichts. Wenn du willst klüglich handeln,
 So, glaub mir, tröste dich.

El. Ich? Soll getröstet seyn?
 Dieß ist ein schöner Rath.
 Der eben so viel Wis, als leicht Erfüllung hat!

Alge, Du wirst ihn doch erfüllen,
 Ahm nur mir selber nach. Du kannst getröstet seyn:
 Such' andrer Beyspiel nur gebührend nachzuhangen.

El. Es fällt mir keine Lust zu der Nachahmung ein:
 Ich mag auch keinen Trost: Amynt ist mein Verlangen.

Alge. Er ist ja nicht mehr dein; Was richtest du nun aus
 Mit aller Hestigkeit?

El. Was ich ausrichten kann? Ich will um Mitleid, Lohn,
 Und um Gerechtigkeit bey Alexandern, Menschen,
 Und bey den Göttern stehn. Ich ruh nicht, bis Amynt
 Vor allen Leuten zugesteht,
 Daß er sein Herze mir geschenkt: Und wenn der grausame
 verlangt,
 Daß dessen Abtretung an andre soll geschehen;
 So sterb' ich vor Verdruß: Und dieses soll er sehen.

Io rimaner divisa
 Dal caro mio pastore!
 No. Non lo vuole amore:
 No. Non lo soffre Elifa:
 No. Sì tiranno il core
 Il mio Pastor non à.
 Ch' altri il mio ben m' involi,
 E poi ch' io mi consoli!
 Come non ài rossore
 Di sì crudel pietà?
 Io &c.

(parte.)

S C E N A V.

AGENORE, poi TAMIRI.

Age. **P**overa ninfa! Io ti compiangio, e intendo
 Nella mia la tua pena. Eppure Elifa
 A' di me più valor. Perde il suo bene,
 E à cor di vederlo. A tal cimento
 La mia virtù non basta. Io da Tamiri
 Convien che fugga, e ritrovar non spero
 Alla mia debolezza altro ricorso.
 (In atto di partire.)

Aam. Agenore t' arresta.

Age.

Man will mir nicht mehr Freyheit geben

Mit dem Amynth vereint zu leben!

Nein: dieses will die Liebe nicht:

Nein: dieß ist nicht Elisens Pflicht:

Nein: ein so gar tyrannisch Herze

Kann nicht in meinem Schäfer seyn.

Ein anders soll mein Liebstes rauben,

Und du willst mich doch ruhig glauben!

Schämst du dich nicht also zu denken?

Fällt dir kein besser Mitleid ein?

Man will zc.

(gehet ab.)

Fünfter Austritt.

Agenor, hernach Tamiris.

Age. Ja, ich beklage dich, du allzu gutes Herz:

Und seh in meiner deine Noth. Gleichwohl hat doch Elisa
Viel größern Muth, als ich. Denn wenn sie den Amynth
verlieret,

So will sie ihn doch sehn. Zu einem solchen Kampf

Reicht meine Tugend nicht. Ich muß auf alle Art

Vor der Tamiris stehn. Denn ich begreiffe nicht

Wie meiner Schwachheit sonst noch abzuhelffen sey.

(er will fortgehen.)

Tam. Agenor, warte doch.

Age.

Age. (Oh Dei! Soccorso.)

Tam. D' un regno debitrice

(Con ironia.)

Ad amator sì degno

Dunque è Tamiri?

Age. Il debitore è il regno.

Tam. Perchè sì gran novella

(Come sopra.)

Non recarmi tu stesso? Io dal tuo labbro

Più che da un foglio tuo l' avrei gradita.

Age. Troppo mi parve ardita

Quest' impresa o Regina.

Tam. Era men grande,

(Con risentimento.)

Che il cedermi ad Aminta.

Age. E' ver, ma forse'

L' idea del dover mio

In faccia a te . . . bella Regina addio.

Tam. Sentimi. Dove corri?

Age. A ricordarmi,

Che fei la mia sovrana.

Tam. Sol tua mercè.

(Con ironia.)

Age. Ch' io d' esser teco eviti

Chiede il rispetto mio.

Tam. Tanto rispetto

(Con isdegno.)

E'

Age. (Ihr Götter, steht mir bey!)

Tam. So soll Tamiris denn

(höhnisch.)

So einem würdigen Verliebten
Vor ein ganz Reich verbunden seyn?

Age. Das Reich selbst wird es thun.

Tam. Warum hast du denn mir so grosse Neuigkeit

(wie vorhin.)

Nicht selber überbracht? An einer Nachricht deines Munds
Ist mir doch jederzeit mehr als an deinem Brief gelegen

Age. Dieß schien, o Königin,

Vor mich allzu verwegen.

Tam. Mir scheint es weniger, als daß du dem Amynt

(empfindlich.)

Mich selber überläßt.

Age. Es ist wohl wahr: Allein

In deiner Gegenwart kann leicht nach meinem Sinn
Die Schuldigkeit, die mir gebühret . . . Leb wohl, du
schöne Königin.

Tam. Hör doch. Wo gehst du hin?

Age. Mir reiflicher zu überlegen.

Daß du nun meine Fürstin bist.

Tam. Wem hab' ichs Dank als dir?

(höhnisch.)

Age. Die Ehrfurcht legt mir auf
Nicht mehr mit dir zu seyn.

Tam. So viele Ehrfurcht ist

(hornig.)

R

Zest

E' immaturo fin' or. Sarà più giusto
Quando al tuo Re la mano
Porger m' avrai veduto.

Age. Io nol vedrò.

Tam. Che! Nol vedrai? Ti voglio

(Con impero.)

Presente alle mie nozze.

Age. Ah no, perdona.

Questo è l' ultimo addio.

Tam. Senti. Ove vai?

Age. Ove il ciel mi destina.

Tam. E ubbidisci così la tua Regina?

(Come sopra.)

Age. Già senza me . . .

Tam. No. Senza te farebbe

La mia forte men bella.

Age. E che pretendi?

Tam. Che mi vegga felice

(Con ironia.)

Il mio benefattore, e si compiaccia

Dell' opra sua.

Age. (Che tirannia!) Deh cangia

Tamiri per pietà . . .

Tam. Prieghi non odo,

(Con impero.)

Nè scuse accetto. Ubbidienza io voglio

Da un suddito fedele.

Age.

Jetzt übel angebracht. Sie kann hernach geschehn,
Wenn du mich meine Hand
Dem Könige wirst reichen sehn.

Age. Dieß seh ich nicht mit an.

Tam. Was! Du willst es nicht sehn? Ich will nun, daß du
gegenwärtig

(gebietend.)

Bei der Vermählung seyst.

Age. O nein, verzeihe mir:

Dieß wird der letzte Abschied seyn.

Tam. Hör, und wo gehst du hin?

Age. Wo mich der Himmel hinbestimmt.

Tam. So folgst du deiner Königin?

(wie oben.)

Age. Es wird schon ohne mich . . .

Tam. Nein: es wird ohne dich

Mein Schickal nicht so schöne seyn.

Age. Und was verlangst du dann?

Tam. Daß mein Wohlthäter mich

(höhnisch.)

Vollkommen glücklich sehn, und seines grossen Werts
Sich recht erfreuen soll.

Age. (Ist dieß nicht Grausamkeit!) Tamiris ändre doch
Aus Gültigkeit den Schluß . . .

Tam. Ich hör kein Bitten an.

(gebietend.)

Auch nicht Entschuldigung. Ich will Gehorsam haben
Von dem, der sich bey mir vor Unterthan erklärt.

Age. (Oh Dio!)

Tam. M' udisti? (Come sopra.)

Age. Ubbidirò crudele.

Tam. Se tu di me fai dono,
 Se vuoi che d' altri io sia:
 Perchè la colpa è mia?
 Perchè son io crudel?
 La mia dolcezza imita.
 L' abbandonata io sono:
 E non t' insulto ardita,
 Chiamandoti infedel.
 Se &c. (parte.)

SCENA VI.

AGENORE *solo.*

Misero cor! Credevi
 D' aver tutte sofferte
 Le tirannie d' amore. Ah non è vero!
 Ancor la più funesta
 Misero core a tollerar ti resta.
 Sol può dir, come si trova
 Un amante in questo stato,
 Qualche amante sfortunato,
 Che lo prova-al par di me.

Un

Age. (O Himmel!)

Tam. Hast du es gehöret?

(wie oben.)

Age. Barbarin, es sey dir gewähret.

Tam. Wenn du mich jemand andern schenkest,
Und weiter nicht an mich gedenkest:
Weswegen ist die Schuld denn meine?
Wie glaubst du, daß ich grausam sey?

Sey so gelassen, als ich bin.

Du giebst mich ja von selbstem hin:

Hörst du mich aber auf dich schelten?

Klag ich denn über deine Treu?

Wenn du ic.

(gehet ab.)

Sechster Austritt.

Agenor allein.

Armselges Herz! Ich glaubte schon.

Daß alle Tyranny der Liebe

Nun überstanden sey. Ich seh das Gegentheil.

Denn alles, was man nur kann grausames verbinden,

Sollst du, armselges Herz, außs schärfste noch empfinden.

Von dergleichen herben Plagen

Kann niemand kein Wort nicht sagen,

Als wer so unglücklich liebet,

Wie es jeko mir ergeht.

R 3

Denn

Un tormento è quel, ch' io sento,
 Più crudel d' ogni tormento:
 E' un tormento disperato,
 Che soffribile non è.

Sol &c. (parte.)

SCENA VII.

Parte dello spazio circondato del gran portico del celebre tempio di Ercole Tirio. Tutto il vasto recinto è riccamente adornato, (per l' incoronazione del nuovo Re di Sidone) e di vasi d' oro, e di barbari tapeti, e di festoni di verdure e di fiori, che intorno alle numerose colonne artificiosamente s' avvolgono, e tutte fra loro le intrecchiano.

Dal destro lato, molto innanzi, ricco & elevato trono con due sedili, sopra de' quali scettro, e corona reale. Dal lato medesimo, ma in distanza maggiore magnifico ingresso del tempio suddetto, a cui s' ascende per ampia e superba scala.

Fuori del portico alla destra, veduta del faro, e del porto di Sidone, guarnito di folte navi: alla sinistra la falange macedone, disposta in ordi-
dinan-

Denn was ich erdulden muß,
Ist ein nagender Verdruß,
Der aus übertriebnen Schmerzen,
Und Verzweiflung entsteht.
Von dergleichen ic.
(gehet ab.)

Siebenter Auftritt.

Ein Theil von dem Plage, welcher von dem grossen Schwibbogen von dem berühmten Tempel des Tyrischen Hercules umgeben ist. Dieser ganze weitläufige Ort ist (zu der Krönung des neuen Königes von Sidon) mit goldenen Gefäßen, fremden Tapeten, und mit Festonen von Grünwerk und Blumen, welche sich um die zahlreichen Säulen winden, und sich künstlich in einander flechten, ausgezieret.

Auf der rechten Seite ganz vorne ist ein reicher und erhabner Thron mit zween Stühlen, worauf der Scepter, und die Königliche Krone liegen. Auf eben der Seite, aber weiter hinter, ist der prächtige Eingang in erwähnten Tempel, zu welchem man auf einer breiten und kostbaren Treppe kommt.

Ausserhalb dem Schwibbogen, auf der rechten Hand, siehet man den Leuchthurm, und den Hafen von Sidon, in welchem sich viele Schiffe be-

*dinanza, a vista del trono. Concorso per tutto
di cittadini, e pastori.*

*Fra l' armonia strepitosa de' militari stromenti esce
ALESSANDRO, preceduto da' capitani gre-
ci, e seguito da nobili di Sidone. Poi
TAMIRI, indi AGENORE.*

Alef. **V**oi, che fausti ognor donate
Nuovi germi a' lauri miei,
Secondate-amici Dei
Anche i moti del mio cor.
Sempre un astro luminoso
Sia per voi la gloria mia:
Pur che sempre un astro sia
Di benefico splendor.

Voi, &c.

Olà che più si tarda? Il sol tramonta.
Perchè il Re non si vede?
Dov' è Tamiri?

Tam. E' d' Alessandro al piede.

Alef. Sei tu la Principessa?

Tam. Son io.

Age. Signor, non dubitarne. E' dessa.

Tam. Perdonare a' nemici

Sa-

bestinden: Auf der linken Seite stehet der Kern
von dem Macedonischen Fuß Volk im Angesicht
des Thrones in Parade. Ueber und über ist ein
Zusammenlauf von Stadtleuten und Schäfern.

Unter dem Klange einer militärischen Musik kommt Alex-
ander heraus, welchem die griechischen Officiers vorgehen,
und die Sidonischen Edelleute folgen. Hernach
kommt Tamiris, darauf Agenor.

Alex. Ihr Götter, die ihr mir zu Ehren
Stets meine Lorbeern sucht zu mehren,
Stehet mir doch auch aus eurer Gnade
Den Regungen des Herzens bey.
Laßt meinen Ruhm euch doch für allen
Als einen hellen Glanz gefallen:
Damit er immer ein Gestirne
Von Gürtigkeit und Wohlthum sey.
Ihr Götter ic.

Und was verzögert man? der Tag ist bald vorbey:
Wo muß der König bleiben müssen?
Wo mag Tamiris seyn?

Tam. Zu Alexanders Füßen.

Alex. Seh ich an dir denn die Prinzessin?

Tam. Ja. Ich bin es.

Alex. Zweifle nicht: Sie ist hier selber da.

Tam. Den Feinden zu verzeihn

D

Weiß

Sanno gli eroi, ma sollevargli al trono
 Sanno sol gli Alessandri. Io dirti i moti
 Signor non so, che per te sento in petto.
 Vincitor ti rispetto: eroe r' onoro:
 T' amo benefattor: nume t' adoro.

Alef. E' gran premio dell' opra
 Render superbo un trono
 Di sì amabil regina.

Tam. Ancor nol sono.

Alef. Ma sol manca un istante.

Tam. Odi. Agenore amante
 La mia grandezza all' amor suo prepone;
 Se alla grandezza mia posporre io debba
 Un' anima sì fida,
 Esamini Alessandro, e ne decida.
 Quel che nel caso mio
 Alessandro farà, far voglio anch' io.

Alef. E tu sapesti amando . . .
 (Ad Agenore.)

Age. Odila, e vedi,
 Se usurpar dessi al trono
 Un' anima sì bella.

Alef. E tu sì grata
 (A Tamiri.)
 Dunque ti senti a lui . . .

Tam.

- Weiße meist ein jeder Held: Allein sie auf den Thron zu
setzen
- Weiße Alexander nur. Ich kann dir nicht entdecken,
Was sich vor Regungen vor dich in meiner Brust erwe-
cken.
- Ich fürchte dich als Ueberwinder: ich ehr dich, wie man
Helden kann:
- Ich lieb dich deines Wohlthuns wegen: Als einen Gott,
berst ich dich an.
- Alex. Man ist sehr schön belohnt,
Wenn man die Größe eines Throns
Mit einer Königin, wie du bist, kann vergnügen.
- Tam. Ich habe ihn noch nicht bestiegen.
- Alex. Es fehlet nur noch wenig Zeit.
- Tam. Hör nur. Agenors Niedlichkeit
Zieht meiner Größe Ruhm der eignen Liebe vor:
Ob ich nun so ein Herz der Größe vorzuziehn
Mit Fug und Recht mich kann entbrechen:
Das sehe Alexander ein, derselbe soll darüber sprechen:
Was Alexander würd' in solchem Falle thun,
Das sey auch mein Entschluß, dabey laß ichs beruh'n.
- Alex. Und du konntst, da du liebst . . .
(zum Agenor.)
- Age. Hör sie nur an: und sieh
Ob man so eine schöne Seele
Dem Thron entziehen soll.
- Alex. Und du befindest dich
(zur Tamiris.)
So dankbar gegen ihn! . . .

- Tam. L' ascolta, e dimmi,
Se merita un castigo
Tanta virtù.
- Age. Ma Principessa or' ora
Lieta pur mi paresti
Del nuzziale invito?
- Tam. No. Ma tu mi credesti
Più ambiziosa, che amante. Io t'ò punito.
- Alef. Dei! Qual virtù! Qual fede!

S C E N A V I I I.

ELISA, e detti.

- Elis. Ah giustizia signor, pietà, mercede!
- Alef. Chi sei? Che brami?
- Elis. Io sono Elisa. Imploro
D' Alessandro il soccorso
A pro d' un core ingiustamente oppresso.
- Alef. Contro chi mai?
- Elis. Contro Alessandro istesso.
- Alef. Che ti fece Alessandro?
- Elis. Egli m' invola
Ogni mia pace, ogni mio ben: d' affanno
Ei vuol vedermi estinta:
D' Aminta io vivo, ei mi rapisce Aminta.

Alef.

- Tam. Vernimm ihn nur, und sprich
 Ob eine solche Tugend
 Wohl Züchtigung verdient.
- Alge. Prinzessin, aber doch nur vor sehr kurzer Zeit
 Schienst du mir über das dir vorgeschlagene Vermählert
 Von ganzem Herzen froh.
- Tam. Nein. Aber weil du glaubst, als ob ich Ehrsucht mehr
 Als Treu ergeben wär: So straft ich dich nur so.
- Alex. Ihr Götter! Was ist dieß für Tugend! Was für Treu!

Achter Austritt.

Elisa und die vorigen.

- El. Ach Herr, verschaffe Recht, mach daß ich ruhig sey!
- Alex. Wer bist, und was verlangest du?
- El. Ich bin Elisa, und verlange
 Vom Alexander Schutz vor ein bedrängtes Herz
 Das man mit Unrecht will außs allerschärfste plagen.
- Alex. Und wer beleidigt dich?
- El. Das wird dir Alexander sagen.
- Alex. Was thut dir Alexander denn?
- El. Ach! er beraubet mich
 Von aller meiner Ruh, von meinem einzgen Gut,
 Er will so gar, daß ich soll vor Verdruß erblassen.
 Ich leb allein in dem Amynt, er will mir den Amynt
 nicht lassen.

- Alef. Aminta! E qual ragione
 Ai tu sopra di lui?
- Elif. Qual! Da bambina
 Ebbi il tuo core in dono, e fino ad ora
 Sempre quel core ò posseduto in pace.
 E' un ingiusto, è un rapace
 Chi ne dispon, s' io non lo cedo: & io
 La vita cederò, non l'idol mio.
- Alef. Colui, che il cor ti diè, ninfa gentile,
 Era Aminta, il pastore; a te giammai
 Abdolònimo il Re non diede il core.

S C E N A U L T I M A.

AMINTA in abito pastorale, seguito da pastorelli, che portano sopra due bacili le vesti reali, e detti.

- Am. Signore io sono Aminta, e son pastore.
- Alef. Come!
- Am. Le regie spoglie
 (Si depongono i bacili a' piedi d' Alefs.)
 Ecco al tuo piè. Con le mie lane intorno
 Alla mia greggia, alla mia pace io torno.
- Alef. E Tamiri non è . . .

Am.

Alex. Amynten! Und was für ein Recht
Hast du auf selben denn?

El. Was für ein Recht? Gar viel.
Ich habe als ein Kind sein Herze schon gehabt,
Und hab es biszhierher in Fried und Ruh besessen.
Der ist sehr ungerecht und Räubern gleich vermessen,
Der ohn daß ich es will, dasselbige verschenkt:
Weil mein Herz an den Tod doch kein Abtreten denkt.

Alex. Irr dich nicht, gutes Kind, es war Amynt der Schäfer,
Nicht Abdolonimus der König, welcher dir
Vielleicht vor langer Zeit das Herz einmahl versprach.

Letzter Auftritt.

Amynt in Schäfer Kleidung, welchen andre Schäfer folgen,
die auf zwey Becken die königlichen Kleider
tragen, und die vorigen.

Am. Herr, ich bin noch Amynt, und Schäfer vor wie nach.

Alex. Wie!

Am. Ja. Hier leg ich dir die königlichen Kleider
(die Becken mit den Kleidern werden zu Alexanders
Füssen gelegt.)

Zu deinen Füssen hin, und kehre im Schäfer Staat
Zu meiner lieben Heerde wieder, woselbst mein Herze
Ruhe hat.

Alex. So ist Tamiris nicht . . .

Am.

Am. Tamiri è degna
 Del cor d' un Re, ma non è degna Elifa,
 Ch' io le manchi di fe. Pastor mi scelse,
 Re non deggio lasciarla. Elifa, e trono
 Giacchè non vanno insieme, abbiassi il regno
 Chi à di regnar talento:
 Pur ch' Elifa mi resti, io son contento.
 Che un fido pastorello,
 (Signor sia con tua pace)
 Più che un Re senza fede esser mi piace.

Age. Che ascolto!

Alef. Ove son io!

Elif. Agnore io tel dissi, Aminta è mio.

Alef. Oh Dei! Quando felici
 Tutti io render pretendo,
 Miseri ad onta mia tutti vi rendo!
 Ah non fia ver. Sì generosi amanti
 Non divida Alessandro. Eccoti Aminta
 La bella Elifa. Ecco Tamiri il tuo
 Agnore fedel. Voi di Sidone
 Or farete i regnanti, e voi soggetti
 Non refterete. A fabbricarvi il trono
 La mia fortuna impegno:
 Et a tanta virtù non manca un regno.

Tam.

Am. Tamiris ist das Herz
Des größten Königs werth: Elisa aber hat
Es nicht verdient, daß ich der Untreu Schluß soll fassen.
Als Schäfer hat sie mich erwählt, ich kann sie nicht als
König lassen.

Elisa und der Thron solln nicht zusammen gehn;
So bleib das Reich vor die, so sich darauf verstehn.
Denn glaube mir nur, daß ein Schäfer der getreu,
(Herr laß dich dieses nicht befremden?)
Mir lieber als ein grosser König ohe alle Treu und Glau-
ben sey.

Agē. Was ist dieß!

Alex. Was hab ich gehöret!

El. Agenor, hab' ichs nicht gesagt, daß mein Amynt mir zu
gehöret.

Alex. Ihr Götter! Da mein Wunsch begehrt,
Daß euch hier allerseits das Glück beständig lache,
Seh ich, daß ich zu meinen Schimpf euch alle unglücksee-
lig mache.

Nein dieß soll nicht geschehn. So treue Liebe trennt
Ein Alexander nicht. Amynt, ich gebe dir
Elisen hier zur Braut. Agenor soll nummehr
Tamiris eigen seyn. Ihr ersten, steigt jetzt
Auf Sidons Königs Thron: Ihr andern sollet auch
Nicht mehr Vasallen seyn. Ich wende mein ganz Glück
Mit Freuden dazu an auch euch ein Reich zu geben:
Denn solche Tugend kann sich leicht zum Thron erheben.

P

Tam.

Tam. } a 2. O grande!

Age. }

Am. } a 2. O giusto!

Elif. }

Alef. Ah vegga alfin Sidone
Coronato il suo Re.

Am. Ma in queste spoglie . . .

Alef. In quelle spoglie a caso

Qui non ti guida il cielo. Il ciel predice
Del tuo regno felice

Tutto per questa via forse il tenore.

Bella forte d'un regno è IL RE PASTORE.

C O R O.

Dalla selva, e dall' ovile

Porti al soglio Aminta il piè.

Ma per noi non cangi stile:

Sia pastore il nostro Re.

Fine del Dramma.



Zam. } Beyd. Wie groß!
Age. }

El. } Beyde. O wie gerecht!
Am. }

Alex. Nun soll auch Sidon seinen König
Den Augenblick gekrönt sehn.

Am. Allein dieß schlechte Kleid . . .

Alex. Dieß Kleid legt nicht umsonst dir jetzt der Himmel an.

Er will dein glücklich Reich

Auf diese Art vielleicht im voraus prophezehn.

Die Könige sind stets die besten, die immer gute Schäfer
seyn.

Der Chor.

Steig von dem Wald, und von der Hürde
Nymnt, nun zu der Königs Würde.

Nur bleib uns deinem Volk, getreu,

Daß stets der König Schäfer sey.

E N D E.



Principien der...

Die ersten vier sind die...
 Die fünfte ist die...
 Die sechste ist die...
 Die siebente ist die...
 Die achte ist die...
 Die neunte ist die...
 Die zehnte ist die...
 Die elfte ist die...
 Die zwölfte ist die...

Der...

Die ersten vier sind die...
 Die fünfte ist die...
 Die sechste ist die...
 Die siebente ist die...
 Die achte ist die...
 Die neunte ist die...
 Die zehnte ist die...
 Die elfte ist die...
 Die zwölfte ist die...

Die...

Fine del...



Tld 1700 (5)

ULB Halle

3

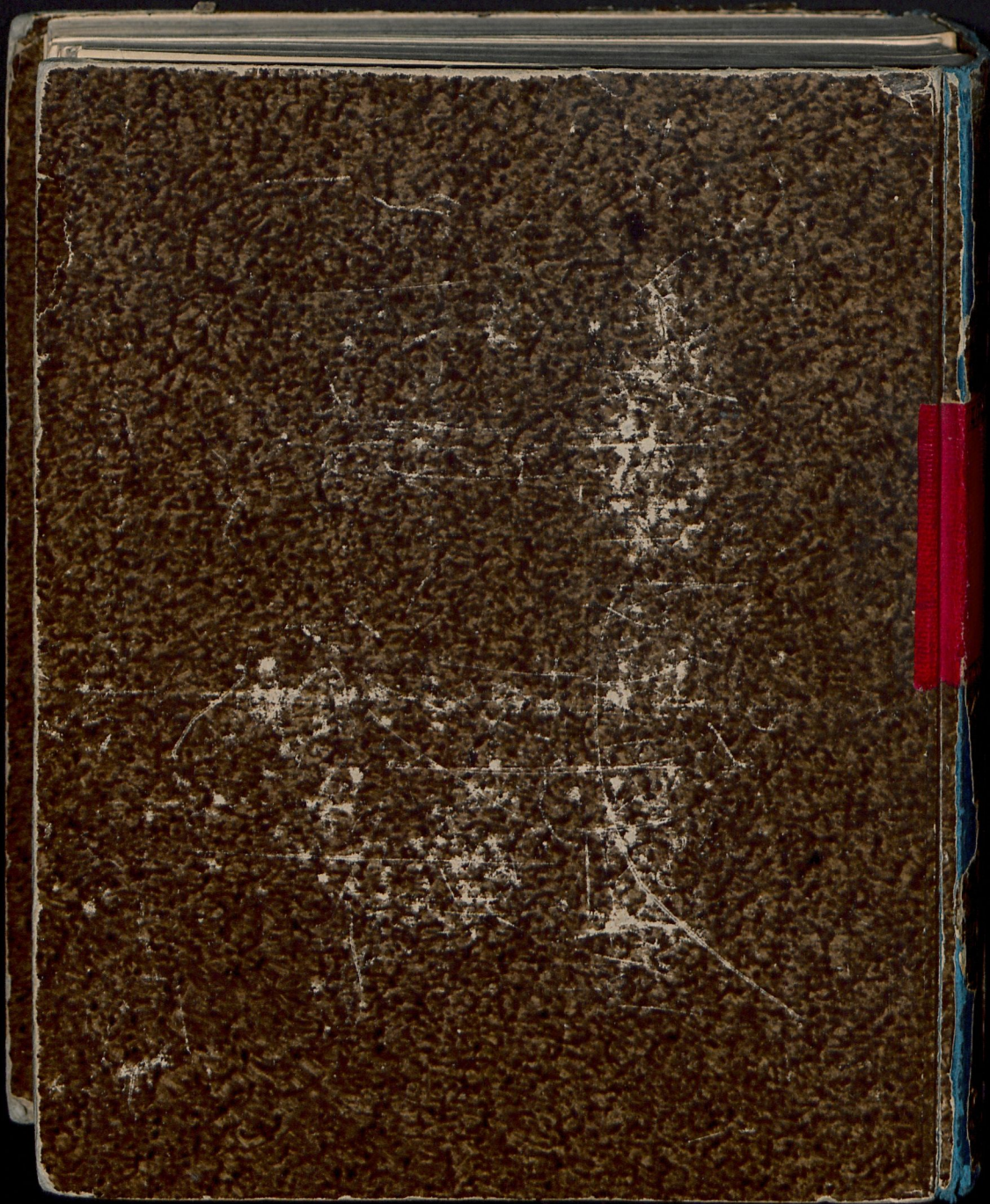
001 833 189

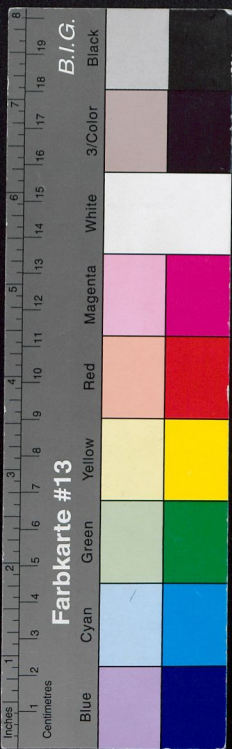


TA → OC

m.l.







IL
RE PASTORE.

DRAMMA PER MUSICA

DA RECITARSI

NEL

REGIO ELETTORAL
TEATRO

DI CORTE

NEL

CARNEVALE

DELL' ANNO 1756.

DRESDA.

Dalla Regia Stamperia,
Per la Vedova Stössel, e Giovanni Carlo Krause.

Der im Schäfer
verborgene König,

ein Singespiel,

welches auf dem

Königl. Pohln. und Churfürstl.

Sächß. Hof- Theater

in

D R E S D E N,

zur Carnevals Zeit

ist aufgeführt worden.

Im Jahr 1756.

Dresden, gedruckt bey der vermitt. Königl. Hof- Buchdr.
Stößelin, und deren Abt. Johann Carl Krause.

